The Hebrew Journal

רער אידישער

זשורנאל

The Hebrew Journal

די איינציגע אידישע צייטונג אין אנטעריא.

VOLUME III. No 5645 | Toronto, Fridday July 23rd, 1915 | זונען אונטערגאנג 7.51 | יב אב פ׳ ואתחנן | פרייטאג 23־טער יולי 1915 | PRICE: 1 CENT

A S Freidus
c/o The New York
Public Library
476 Fifth Ave
NEW YORK CITY

ONLY
A DAILY
IN ONTARIO.

הינדענבורג 12 מייל פון וואַרשאַ

קלאַנגען אַז רוסען וועלען אונטערצינדען וואַרשאַ פאַר׳ן אוועקגעהן

וואַרשאַ וועט פאַלען

בערלין יולי 22

דער קריעגס אָפיס האָט היינט אנאָנסירט דאָס די עסטרייך דייטשע חלות וועלכע שפּאַרען זיך צו וואַרשאַ פון דרום זיינען האָבען צוערשט געצוואונגען די רוסען זיי זאָלען זיך צוריק ציהען אין דער פעסטונג פון איוואַנגאָראָד, אונגעפעהר 56 מייל אין דרום מזרח פון וואַרשאַ. דיעזע פעסטונג איז איצט שטאַרק בעלאַגערט.

אין די באַלטישע געגענדען

אין צפון מזרח פון שאַוועל האָבען אונזערע טרופּען וועלכע געהען קאָנצענטרירט און זייערייך, פערכאַפּט 4150 געפאַנגענע, פילף מאשין האַרמאַטען און א גרויסע צאָהל באַגאַזש.

א בעוועגונג אויף דער נידריגער טהייל פון טייך דובייססא וועלכע האָט געפיהרט די מאַרשירענדע טרופּען אין געגענד פון גרינקישקי — נודסיוני האָט זיך בעגעגנט דערמיט וואָס איינינע פּאָזיצאָנען פון שוגא זיינען געשטורעמט בעוואָרען.

ד רוסען ציהען זיך צוריק אויף׳ן באַנצען פראָנט, פון טייך ראַקיעווא ביז צום ניעמאַן.

ביים טייך נאַרעוו

אין דרום זייט פון וועג פון מאַריאַמפּאָל ביז קאָונא האָבען מיר זיך אביסעל צושפּרייט און מיר האָבען געוואונען מעהר גרונד צו מזרח צו, פערכאַפּענדיג פיער אָפיציערען, 12 הונדערט סאָלדאַטען און פיער מאשין האַרמאַטען. אויף׳ן טייך נאַרעוו האָט דער שונא שוין אויפגעגעגעבען אייגע ווצלאָזע געגען אַטאַקען.

אין דרום זייט פון דער ווייכסעל זיינען די רוסען צוריק געדריקט געוואָרען צו וואַרשאַ צו אויף דער ליניע וואָס לויפט דורך בלאָנים, נאַדאַרזשין, און נאַראַ קאַל־וואַריאַ.

נעכטען האָבען די שטאַרקע אַטאַקען פון געגנעראַל פאָן וואַריש געמאַכט צו נישט די לעצטע פּראָבען פון דעם שונא אָבצושטעלען דאָס צוריקציהען זיך פון די צוקלאַפּטע טרופּען פאַר דער פעסטונג פון איוואַנגאָראָד, מיטאָג צייט האָבען אונזערע בראַוועס שלעזישע טרופּען געשטורעמט די פּאָזיציאָנען ביים בריק צוגאַנג נעבען לאַנאָוו און לוגאָווא וואָלא.

אין צפון מערב פון איוואַנגאָראָד, שלאָגען זיך נאָך די עסטרייך אונגאַרישע טרופּען אויף׳ן מערב ברעג פון דער ווייכסעל.

נעכטען האָבען מיר פערנומען מעהר ווי 3 טויזענד געפאַנגענע און עלף מאשין האַרמאַטען.

צווישען ווייכסעל און דעם טייך בוג נעהט אָן דר שלאַכט אונטער מעקענזענס פיהרערשאַפט. אין דרום מערב פון לובלין פּראָגרעסירען ווייטער די עסטרייך אונגאַרישע טרופּען״.

לויט א געוויסען קאָרעספּאָנדענט פון די רוסישע הערקוואָרטערס האָט די רוסישע אַרמיי פערלאָרען זייט די מלחמה האָט זיך אָנגעהויבען 15 טויזענד מאשין האַרמאַטען.

וואַשינגטאָן יולי 22

דאָ איז מען ניט שטאַרק אונרוהיג ווענען די קלאַנגען וואָס געהען אַרום אַז די רוסען וועלען אונטערצינדען וואַרשאַ איידער זיי וועלען די שטאָדט פערלאָזען.

עס ווערט דאָ אָנגעדייטעט דאָס מיט הונדערט יאָהר צוריק ווען נאַפּאָלעאָן איז געגאַנגען אויף וואַרשאַ האָט מען אויך דאָס זעלבע געטהאָן, מען האָט וואַרשאַ אונטערגעצונדען, מען האָט אָבער פריהער געגעבען צייט די פרעמדע זיי זאָלען זיך ראַטעווען.

פעטראָגראַד יולי 22

אין דעם אוקאַז וואָס דער גרויס פירשט ניקאָלאַי האָט אַרויס געלאָזען בנוגע די תפלות וואָס וועלען געטהאָן איבער גאַנצע רוסלאַנד, ווענדעט זיך דער גרויס פירשט צו די טרופּען אַז זיי זאָלען ווייזען זייערע גבורות כדי צו בערעגען צו א נצחון דיא גרויסע שלאַכט וואָס געהט איצט אָן.

ער זאָגט צווישען אַנדערען:

״אויף׳ן פערלאַנג גאַר און פון דעם הייליגען סינאַד, בעט היינט גאַנץ רוסלאַנד פאַר׳ן נצחון פון די רוסישע אַרמייען. איך גלויב פעסט דאָס דיא תפלות פון דעם צאַר און פון זיין פאָלק וועלען מקוים ווערען.״

פעטראָגראַד יולי 22

עס איז דאָ היינט אָפיציעל צו געגענען געוואָרען צום ערשטען מאָל דאָס וואַרשא וועט פיליייכט מוזען פערלאָזען ווערען.

די מיליטעריש קריטיקער געבען צו דאָס די רוסישע אַרמייען געפינען זיך אין אַן ערנסטער לאַגע אין פּוילען, זיי פערזיכערען אָבער דאָס די אונבעשיעדענקטע קוועלען וואָס רוסלאַנד פערמאָגט ווענען מעהר ווי איבערוועגען די איצטיגע פאָרלויפיגע שלעכט לאַגע.

דער עקספערט פון דער ״בירזשעוויא וויעדעמאָסטי״ זאָגט:

רוסלאַנדס צווייטע פערטהיידיגונגס ליניע איז פונקט אויא שטאַרקע ווי די ערשטע. עס האָט גענומען דייטשלאַנד א נאַנץ יאָהר צו סטראַשען אונזער ערשטע ליניע עס וועט איהר פיעל מעהר נעהמען צו גרייכען די צווייטע. אינ־צווישען דער צייט וועט זיך די טעאָרעטאַנישע אַרמיי האָבען אָבגענוצט־וועט און אָבגעשוואַכט און עס וועט איהר ניט געלינגען. וועהרענד רוסלאַנד וועט אין דערזעלבער צייט ווערען שטאַרקער און שטאַרקער.״

בערלין יולי 22

די אַרמיי פון גענעראַל פאָן הינ־דענבורג איז בלויז 12 מייל פון וואַרשאַ.

געהענדיג פאָרוועדס פון באַלאָניע, איז דער דייטשע לעגיאָנען צוריק גע־טריבען די רוסען אויף נאַנצע דריי מייל, די פאָדערשטע רייהען אָבער פון דעם טע־אָטאַנישען חיל איז געקומען אונטער דעם פייער פון די גרויסע האַרמאַטען פון דער פעסטונג פון נאָווא גאָראָגעיעוווסק, און ווי עס ווערט בעריכטעט, האָבען זיי שווער געליטען.

די זעלבע פעסטונג ווערט באָמבאַרדירט פון די דייטשען מיט גרויסע האָוויטצערס בייטאָג און ביינאַכט.

דער גאַנג אויף ריגאַ

מעהר פּראָגרעס פון אַלע רוסישע אַרמייען מאַכט גענעראַל פאָן ביילאָוו. יענער געהט גלייך מיט די ברעגען פון באַלטישען ים אויף ריגאַ. די אַנטלאָפענע רוסען מאַכען א תל עולם פון לאַנד דורך וועלכען ווי געהען, די דייטשען אָבער זיינען גוט פערזאָרגט מיט אַמוניציע און עסענוואַרג.

א רינג פון פעסטונגען

האָבענדיג זיך בעפעסטיגט אין שטאַר־קע פּאָזיציאָנען ביי טייכען און אין א האַלבען רינג פון פעסטונגען וועלכע וועל־כע בעשטעהען פון אַסאָוויעטע, ראָווא, פּולטוסק, נאָווא גאָראָגעיעוווסק און איוואַנ־גאָראָד קעמפּפען די רוסען פירכטערליך כדי אָבצושטעלען דעם עסטרייך דייטשען גאַנג און צו האַטעווען די פערבינדונגס לי־ניען.

צווישען אַלע שלאַכטען וואָס קומען פאָר אין פּוילען, איז די שערעקליכסטע אין דרום מזרח פון וואַרשא, וואו די טרופּען אונטער מעקענזען קעמפּפען שרעקליך צו פערכאַפּען די לובלין־כעלם איינזענבאַהן, די רוסען האָבען געהאַלטען שטאַרקע פּאָ־זיציאָנען און די דייטשען און עסטרייכער האָבען זעלבסטפערשטענדליך זעהר פיעל פערלאָרען, פאַר די דייטשען אָבער איז א נצחון אויף יענעם פלאַץ ווערטה אַלעס.

ווינדאַוואַ ברענט

לויט ידיעות וואָס זיינען אָנגעקומען קיין ליבוי האָבען די רוסען אַלעס אונטער־געצונדען איידער זיי האָבען פערלאָזען ווינדאַוואַ. די גרעסטע טהייל פון דער שטאָדט זאָגט מען איז פערניכטעט. עס ווערט אויך בעריכטעט דאָס די רוסישע טרופּען האָבען אונטערגעצונדען דערפער און פאַרמס און אַנדערע טהיילען פון קור־אַנד.

רוסישע צייטונגען בעקלאָגען זיך

א רעפעשע צום ״דייליטעלעגראַף״ פון פעטראָגראַד לויטעט:

מען הויבט אָן צו הערען קלאַנגען אַז רוסלאַנד טראָגט די גאַנצע לאַסט פון דער מלחמה.

שוין דעם צווייטען טאָג אַז דער מילי־טערישער קריטיקער פון דעם ״רוסקי אינוואַליד״, וועלכער איז איז נאָהענטער בעריהרונג מיט׳ן גענעראַל שטאַב, האַלט כסדר אין פערגלייכען די גרויסע שלאַכטען וואָס קומען פאָר אין מזרח מיט די קליי־ניגע קעמפּפען וואָס קומען פאָר מיט די ענגלישע, פראַנצויזישע און איטאַליענישע אַרמייען, בלויז, זאָגט ער צווישען דער וויכסעל און בוג האָבען די עסטריי־כער 12 הונדערט טויזענד סאָלדאַטען, דאָס הייסט 20 קאָרפּוסען, ניט מעהר ווי עס געפינען זיך אויף דעם גאַנצען פראָנט אין מערב זייט.״

פרענק אביסעל בעסער

מילעדזשוויל יולי 21.

נאָך א רוהיגע נאַכט איז לעצט פרענק הייגס פיעל בעסער איידער ער איז געווען עכטען אבענד, די דאָקטוירים זאָגען אַז זיינע שאַנסען צו לעבען זיינען פיעל גע־שטיגען.

זיין צושטאַנד איז אָבער נאָך אַלץ אַן ערנסטער און קיינער פון זיינע דאָקטו־רים וואָגט ניט צו זאָגען, אַז ער איז שוין ארויס פון געפאַהר, אָבער די סימנס זיינען פרעהליכע.

נעכטען ביינאַכט איז פרענק אַריבער־געפיהרט געוואָרען פון די געפענגניס שפּי־טאַל אין איינעם פון די אָפיסעס, וואו עס איז ניט אַזוי הייס און רעשדיג.

רבי מאַרק און ה. א. אַלעקסאַנדער, פרענקס לאָיער אין דער גאַנצער צייט, זיינען אַהער געקומען היינט פריה. דער פערבאַנד אין פרויען געריכט אויף א קלאַגע פון האַלטען א הייזעל.

נאַכדעם ווי עס איז אויסגעהערט גע־וואָרען די עדות פון די פּאָליציי האָט דער מעדזשיסטרייט פערמפּט הערין צו זעקס מאָנאַטען אין דער רעפאָרמאַטאָרי און אין דער רעפאָרמאַטאָרי און ענ איז שטראַפירט געוואָרען מיט 50 דאָ־לאַר און קאָסטען אָדער דריי מאָנאַטען אין דזשייל.

ווען די פּאָליציי האָט ארויסגעפיהרט הערי אסקאָוויטשען פון קאָורט האָט ער גע־נומען מאַכען פוילע שטיק און האָט זיך גע־מאַכט אַז ער חלש׳ט אַזוי ווי די פאָלים לויט וועלכע האָבען איהם געפיהרט זיינען ניט קיין עקספּערטען אין חלשות, האָט זיין גערופען א דאָקטאָר. ווען דער דאָק־טאָר איז געקומען האָט ער ערקלעהרט, אַז הערי האָט גאָר ניט די נאַטור צום חלש׳ן

קרין האָט א שמייכעל געטהאָן און האָט גענטפערט:

— ניין, עס איז געווען מיין פליכט, און איך האָב זי ערפילט איינער אַליין עס איז היינט בעקאַנט געוואָרען דאָס איינינע טעג איידער ער האָט געמאַכט רעם אנגריף אויף פרענקען, האָט ער גע־סטראַשעט צו ערמאָרדען דר. קאַמפּטאָן, רעם געפענגנס אַרצט.

אַלס רעזולטאַט פון אנגריף וועלען 70 געפאַנגענע צווישען זיי מענליך אויף קרין אוועקגעשטעלט ווערען ארבייטען ביי דער טשיין גענג, — אויף קאַטאָרגע

עס זיינען אָנגענומען געוואָרען ספּע־ציעלע שריטע צו בעוואָרענען פרענקען אין דער צוקונפט. ד יוואַך ארום פרענקען און זיין צימער איז פערראָפּעלט געוואָ־רען. ״טראַסטיס״ — געפאַנגענע, וואָס העלפען ארויס די בעאַמטע — האָבען דער צעהלט אַז דאָס ״פּוליקוס״ איז אויפגע־רעגט געגען פרענקען.

גאָווערנאָר הערס האָט געלאָזען וויסען אַז שבת וועט ער אַהער קומען צוזאַמען מיט דער פרויזאָן קאָמישאָן צוליעב דער אויספאָרשונג. ער וויל. זאָגט ער, מאַכען א פאָלשטענדיגע אונטערזוכונג פון די צו־שטענדע אין געפענגניס און דערגעהן ווי אַזוי דער שבת׳דיגער מאָרד פערזוך איז מעגליך געווען.

קרין האָט געזאָגט, אַז דעם גאָווערנאָר וועט ער אַליין דערצעהלען.

פרויען האָבען די מאַכט

לאָס אנדזשעלעס יולי 22

״פרויען האָבען די מאַכט צו זאָגען צו עס זאָל זיין מלחמה אָדער שלום.

״א געשלעכט סטרייק פון א מיליאָן פרויען וואָלט געמאַכט א מלחמה אין די פעראייניגטע שטאַאטען אָדער אין אַן אנדער לאַנד אבסאָלוט אונמעגליך.

״פרויען האַלטען די מתנה פון לע־בען אין זייערע הענד און זיי האָבען דאָס רעכט די דאָזיגע מתנה צו ענטזאָגען אויב דאָס לעבען ווערט געבראַכט פאַר א קרבן צום גאָט פון מלחמה״.

אין אַן אינטערוויו האָט א בעוואוסטע פערפאַסערקע מרס. מעריאָן קראיג ווענט־וואַרטה, ערקלעהרט דעם באַזיס פון איה־רע סענטימענטען, וועלכע זי דריקט אויס אין איהר בוך ״מלחמה כלות״. מיט דיא דערמאָהנטע דריי מאַכטרים, מיט וועלכע זי הויבט אויך אָן איהר דערמאָהנטען בוך.

דיעזע פערפאַסערקע וועלכע איז אויך פּראָמינענטע אין אַמעריקא אין דער פרויען בעוועגונג האָט די ערשטע אַרויסגעזאָגט אין פּראָפּאַגאַנדירט דיעזען געדאַנק.

איינשטימיג אָדער ניט, אין אָריגינעלער ערזאַנק איז דאָס.

ווערט בעשטראָפט פאַר האַלטען א הייזעל

הערי אסקאָוויטש און עני סייפאַן זיינען געכטען אין דער פריה פאָרגעבראַכט גע־וואָרען אין פרויען געריכט אויף א קלאַגע פון האַלטען א הייזעל.

נאַכדעם ווי עס איז אויסגעהערט גע־וואָרען די עדות פון די פּאָליציי האָט דער מעדזשיסטרייט פערמפּט הערין צו זעקס מאָנאַטען אין דער רעפאָרמאַטאָרי און ענ איז שטראַפירט געוואָרען מיט 50 דאָ־לאַר און קאָסטען אָדער דריי מאָנאַטען אין דזשייל.

ווען די פּאָליציי האָט ארויסגעפיהרט הערי אסקאָוויטשען פון קאָורט האָט ער גע־נומען מאַכען פוילע שטיק און האָט זיך גע־מאַכט אַז ער חלש׳ט אַזוי ווי די פאָלים לויט וועלכע האָבען איהם געפיהרט זיינען ניט קיין עקספּערטען אין חלשות, האָט זיין גערופען א דאָקטאָר. ווען דער דאָק־טאָר איז געקומען האָט ער ערקלעהרט, אַז הערי האָט גאָר ניט די נאַטור צום חלש׳ן

ווערט געשיקט נאָך דעם טעגליכען קורס מעלוויל דייוועס און קא. לימיטעד 24 טאָראָנטאָ סט. טעלעפאָן מיין 2010

מיר גאַראַנטירען זיכערע ערהאַלטונג אדער די געלט צוריק אין 30 טעג

טרינקט סם דורך א טעות

אויסטרינקענדיג א געמישאַכץ קאַרבאָליק עסיד מיט אַליוו אויל בראַנפען אנשטאָט א מעדיצין איז עלין דען פון 79 דרייטאָג עוועניי געשטאָרבען איידער ער האָט געקענט געבראַכט ווערען אין האָספּיטאַל.

דען האָט געהאַט זיין געמישאַכץ אין א שאַפקע וואו עס איז געשטאַנען זיין מע־דיצין און לויט ווי זיין פרוי דערצעהלט האָט עס פאַסירט אויף פאָליעניע ען. אַרט.

דען איז אויפגעשטאַנען אַרום זיעבען א זייגער און ער האָט ניט געפיהלט זעהר גוט, ער האָט דעריבער בעשלאָסען צו נעה־מען זיין מעדיצין אָבער אנשטאָט דעם מע־דיצין האָט ער גענומען דעם סם. ווען ער אָהט זיך געכאַפּט אַז ער האָט געמאַכט דעם טעות האָט ער שוין ניט געקענט זיך הערים פאַבייקען אויף דאַנפאַרט סטריט.

פון האַלטען אויף די פיס, א פאָלים אסכו־לאַנס איז אַרויסגערופען געוואָרען און דען איז גענומען געוואָרען אין עלין דען איז גענומען געוואָרען אין האָספּי־טאַל. אויף׳ן וועג אָבער האָט דער פאָלים־מאַן בעמערקט ווי דען נוסספּ, ער האָט זיך דעריבער אָבגעשטעלט אַרום סאַנט מייקעלס האָספּיטאַל פון וואַנען דער פאָ־ליסמאַן האָט אַרויסגערופען א דאָקטאָר וועלכער האָט בלויז בעשטעטיגט אַז ער איז טויט, און אנשטאָט צו פיהרען איהם אין האָספּיטאַל האָט מען איהם אָבגע־פיהרט אין מאָרג.

קיין אונטערזוכונג וועט אָבער ניט גע־מאַכט ווערן.

דער פערסמטער איז אַלט געווען 33 יאָהר און איז געווען בעשעפטיגט אין די דעם טעות האָט ער שוין ניט געקענט זיך הערים פאַבייקען אויף דאַנפאַרט סטריט.

וואָס ראַוז זאָגט וועגען בעקער

נוי יאָרק יולי 22

״טשאַרלי בעקער׳ס סטייטמענט איז שקר וכזב״.

דיעזען סטייטמענט האָט היינט געמאַכט דזשעק ראַוז, דער הויפּט עדות דורך וועלכען בעקער איז פעראורטהייילט גע־וואָרען צום טויד.

״בעקער איז א סקווילער אויף קען איהם ניט ראַטעווען און איך וויל איהם ניט ראַטעווען, מען האָט מיר קיין מאָל ניט געגעבען קיין געלד אונטער צו קויפען ראַזענטהאַל ער זאָל פערלאָזען דאָס לאַנד, ווי בעקער בעשולדיגט מיך. ניט איך האָב געוואָלט מען זאָל ראַזענטהאַל׳ן טויטען, פערקעהרט, איך האָב דאָס גע־וואָלט שטערען.״

בעקערס פריינד האָבען היינט צוגע־נעבען דאָס זיין איינציגע האָפנונג איז בלויז מיט׳ן גאָווערנאָר.

מען דענקט אויף דאָס מרס. בעקער אַליין וועט זיך ווענדען צום גאָווערנאָר און בעטען פאַר איהר מאַנ׳ס לעבען.

ווערט פאַרשוואונדען פאַר צרות

מיסעס קלעראַ קאַטץ, וועלכע האָט געוואָהנט אין 64 וויליאַם סטריט איז פערשוואונדען געוואָרען זייט די לעצטע עטליכע טעג און מען ווייסט ניט וואו זי איז.

מיסעס קאַטץ איז פערלאָזען געוואָ־רען פון איהר מאַן מיט עטליכע מאָנאַטען צוריק. זי איז דאַן געווען אין אנדערע אומשטענדען. שפּעטער האָט זי געהאַט א קינד, וועלכעס איז קראַנק און ניפּנט זיך אין האָספּיטאַל.

די פרוי האָט זיך געפונען אין א זעהר שלעכטען פינאַנציעלען צושטאַנד און איז אויפגעהאַלטען געוואָרען פון דעם היגען פאָלקס פעראיין.

קיין פריינד אָדער פערוואַנדטע האָט ווי דאָ ניט און ווי מען דענקט איז זי בע־גאַנגען זעלבסטמאָרד, ווייל לעצטענס האָט זי זיך אויסגעדריקט אַז איהר איז מיאוס געוואָרען דאָס לעבען.

רעקאָמענדירען א פּראָווינציעלע לייבאָר ביוראָ

די אַנטעריא קאָמישאַן פאַר אַרבייטס לאָזען, האָט אַרויסגעגעבען א רעפּאָרט מיט פאָלגענדע רעקאָמענדאַציאָנען:

אַז די פּראָווינציעלע סיסטעם פון עמפּ־לאָיטמענט ביוראָס זאָלען גענרינדעט ווערען אין אטאַוואַ, בעלוויל, אָדער קינגסטאָן, טאָראָנטאָ, האַמילטאָן לאָנדאָן, נאָרט בעי, פּאָרט אַרטהור אָדער פּאָרט וויליאַם מיט בעזונדערע דעפּאַרטמענטען פאַר מענער, פרויען און קינדער.

דער סיסטעם פון עמפּלאָיטמענט אָפּי־סעס זאָל זיין אונטער א פּראָווינציעלער קאָמישאָן וועלכע זאָל בעשטעהען פון אַכט מענשען, זעקס מענער און צוויי פרויען.

די אַנטאַריאַ קאָמישאָן גיט אויך פאַר פיעלע אנדערע רעקאָמענדאַציאָנען צווי־שען וועלכע עס געפינען זיך אויך א רע־קאָמענדאַציאָן פאַר אינשורענס פאַר אַר־בייטסלאָזיגקייט, און בעשטימען א פריי־וויפיעל עס זאָל געצאָהלט ווערען.

די רעקאָמענדאַציאָנען דאַרפען אנגע־נומען ווערען פון די מיוניסיפּאַליטעס.

אידען פון טאָראָנטאָ!

ווער עס האָט געוואָלט ביז איצט האָט גערעדט אין אייער נאָמען.

מען האָט אייך בעליידיגט און אַרום־זענט ניט בכח געווען צו פערטהיידיגען זיך וויל איהר זייט ניט געווען פעראיי־ניגט אין איין קערפּערשאַפט.

לעצטען זונטאָג אין אַן אָנפאַנג גע־מאַכט געוואָרען.

דיעזען זונטאָג אום 10 אוהר מוזען אַלע דעלעגאַטען אונבעדינגט קומען. רוהיג ניט ביז די פעראייניגונג וועט זיין א פאַקט שלא תבוא.

קומט צום פעראייניגונגס קאָנפערענץ אין ציון האַל.

די אַרבייט מוז פאַרטגעזעצט ווערען. די מאַסייטיס שוהלען, חברות און אָרגאַני־זאַציאָנען וואָס זיינען נאָך נט פערטראָ־טען מוזען אונבעדינגט שיקען פערטרעט־טער.

די פלענער וועלען דיסקוטירט ווערען צוזאַמען מיט אַן פונאַלע. די פעראיי־ניגונג מוז אָבער זיין. עס מוז זיין א פער־איינינטע אידישער טאָראָנטאָ אַל כל צרה ניט ביז די פעראייניגונג וועט זיין א פאַקט שלא תבוא.

דער קאָנפערענץ פאַר די מלחמה קרבנות

צוליעב דעם בלומען טאָג, וועלכען מען האָט אונז ענטזאָגט איבער אין איינציגען אידען מוזען אַלע דעלעגאַטען קומען הייב־טיגען זונטאָג צום מיטינג אין ציון האַל אום 8 אוהר בדי מיר זאָלען געפינען א וועג א בלומען טאָג, יאָ צו האָבען.

עס איז דער חוב פון יעדען דעלעגאַט צו קומען.

שבת נחמו

קאַנטאָר וולאַדאָווסקי
מיט זיין קאָהר
וועט דאַוונען שחרית און מוסף

אַלע וועלכע ווילען זיך אַנגיבען אַלס וואַלונטירען צו שאַפען היף פאַר די מלחמה קרבנות זאָלען אריינשיקען זייערע נעמען אין „אידישען זשורנאל״

די שעהנע רבקה

אז אריינגעקומען שפאנענדער ראמאז פון דעם אידישן לעבען אין רוסלאנד און סענעדע

געשריבען פארן "אידישען זשורנאל"

פון ב. באראץ

(54טע פארטזעצונג)

ווען רבקהלע האט געענדיגט לעזען דעם בריעף איז זי געבליבען זיצען ווי פערשטיינערט, זי האט נים געוואוסט וואס נם טהון זיך מיט איהר, ווער זאל עס זיין דער שרייבער פון דעם בריעף? האט זי געטראכט, איך האב דאכט זיך נאך נים געשלאפען קיינע בעקאנטשאפט דא אין שטאדט. און נאכמעהר א מענש וועמען עס איז בעקאנט וואס איך טהו דא און וועמען איך זוך און צייגט מיר נאך אן אז ער וואכט איבער מיר און זאגט מיר אן וואהרן מיין מוטער איז אוועק געפאהרן.

רבקהלע האט נאך אלץ געדענקט אז ר שלאפט און דאס אלס האט פאסירט אין חלום, אנדערש האט זי זיך נים געקענט פארשטעלען פאר איהר איז דאס אלעס געווען א רעטעניש, זי איז געזעסען א צו־שראקענע פערטיעפט אין איהרע גראנקען איבערהויפט האט זי געשראקען דאס וואס עמאנד ווייסט פון איהר געהיימניס נאך וואס זי איז אהער געקומען, און וועמען זי זוכט.

איך טאהר דא מעהר נים פערבלייבען האט רבקהלע ביי זיך בעשלאסען, קוים ווייסט מען נאר .ווער איך בין און נאך וואס איך בין אהער געקומען איז דא שוין פאר מיר זיין פלאטץ נים אבער ווער קען עס זיין דער יענינער וועלכער האט מיר דעם בריעף אריינגעשוואר־פען? דאס האט רבקהלע נים געקענט פערגעסען עס האט איהר דיא אנצע צייט געגבערט איהר מוח, עס מוז ווירקליך זיין מיינער א פריינד און נים זיין פיינד. וואהרום ווען עס וואלט, א פיינד עוועון וואלט ער עס מיר נים אנגעזאגט.

רבקהלעס ניינערינגקייט האט געשטיגען נים צו דער העכסטער שטופע עס האט זיך איהר זעהר שטארק געוואלט וויסען ווער נם איז געווען דער יענינער וועלכער האט איהר דעם בריעף אין אטאמאביל אריינגע־שאפען, ווי גערן זי וואלט איהם געוואלט זעהען זי האט געוואלט אנקוקען די פער־אן וועלכער איז איהר אזא גוטער פריינד אין אזא צייט ווען זי געפינט זיך אין א פרעמדער שטאדט און האט קיינעם נישט ווי דאנקבאר זי וואלט געווען צו יענער פערזאן.

ווייטער האט רבקהלע נים פערשטאנען וואס דער שרייבער פון דעם בריעף האט געמיינט מיט, "אז די ריכטיגע צייט וועט קומען וועט ער זיך פאר איהר ווייזען".

זי איז געזעסען אין אטאמאביל און האט אלץ פילאזאפירט און איבער געט־ראכט נאך אכאל און נאך אמאל און זי האט אלץ נים געקענט פאלען אויף קיין געדאנק צו טרעפען ווער עס האט געקענט זיין דער שרייבער פון דעם בריעף, און וואס ער האט דערמיט געמיינט, און פון וואנען ער קען זי.

רבקהלע וואלט נאך אזוי געזעסען און געטראכט א לאנגע צייט אבער אין דעם איז ארויס מאדאם הערים פון סטאר און איז אריין געשטיגען אין אטאמאביל רבקהלע האט אויף שנעל בעהאלטען דעם בריעף און האט זיך ארוק געטהון אין א צייט צו מאכען פלאץ פאר איהר בעל־הבית'טע. מאדאם הערים האט זיך אוועק־געזעצט און האט געהייסען דעם טרייבער צו פאהרען אהיים.

אויפ'ן וועג נאך האט רבקהלע בעש־לאסען צו פאהרען אין טאראנטא דארט וואו דער בריעף האט אנגעווייזען אז איהר מוטער געפינט זיך, דער מענש וואס האט מיר דעם בריעף געשריעבען איז זיכער מיינער א פריינד, און איך וויל נאר נים קלאהרען ווער און וואו ער איז, איך וועל טאהן ווי דער געהיימניספאלער עס פעסטער בעשלוס, זי האט אבער נים פריינד ראטה יר. דאס איז געווען רבקה־געוואוסט ווי אזוי צו זאגען איהר מאדאם אז זי פאהרט אוועק, עס איז ביי איהר אויסגעקומען אז הערמיט וועט זי בעליי־ריגען די פרוי וועלכע האט אזוי פיעל גע־זאהן פאר איהר, האט זי אריינגענומען צו זיך אין הויז און האט איהר געגעבען א היים, האט זי אויסגעקליידעט און איז געווען צו איהר אזוי גוט.

דער געדאנק אבער אז זי האט גע־פונען א שפור פון איהר מוטער האט זי נים געלאזט רוהען, זי האט פשוט נים געוואוסט וואס זי טהון און אויף וועלכער וועלט זי איז, יעדער ווייל איז זי געלאפען צו זיך אין צימער האט ארוסגענומען דעם בריעף און האט איהם געלעזען נאך אמאל און נאך אמאל, זי האט זיך זאט נים גע־קענט אנלעזען מיט'ן בריעף, און ענדליך ווען עס איז שוין פאריבער צוויי טעג נאכדעם ווי זי האט דעם בריעף ערהאל־טען, איז זי צוגעגאנגען צו מאדאם הערים און האט נים גאנץ דרייסט געזאגט.

'מאדאם'! עס טהוט מיר זעהר שטארק לייד, אבער איך מוז אייך זאגען אז איך פערלאז אייך, נים דערפאר וואס מיר איז שלעכט אדער איך בין נים צופרעדען פון דעם פלאטץ נאר די אומשטענדען זענען א זעלכע אז איך דארף אוועקפאהרען פון שטאדט.

מאדאם הערים איז געבליבען שטעהן ווי זי וואלט נים פערקנאטען ריכטיג וואס רבקהלע רעדט צו איהר. זי האט זי דער־בער נאך אמאל איבערגעפרעגט וואס זי זאגט.

רבקהלע האט איהר נאך אמאל איבערגע־הזרט דאס זעלבע, און האט איהר נאך אמאל פערזיכערט אז זי געהט נים אוועק דערפאר וואס זי פיהלט זיך דא נים גוט, נאר דערפאר וואס זי פאהרט אוועק פונ'ם שטאדט.

'אפשר ווילט איהר מעהר געלד'? האט מאדאם הערים געפרעגט רבקהלען, פיל־לייכט איז אייך נים גענוג וויפיעל איך צאהל אייך?

ניין מאדאם האט רבקהלע אנגעפאנגען כמעט מיט טרעהרען אין די אויגען, ערש־טינס וויים איך נים וויפיעל איהר וועט מיר צאהלען, און צווייטענס שפיעלט קיין געלד דא קיין שום ראלע נים, איך געה נים אויף קיין אנדער פלאץ נאר איך פאהר אין גאנצען אוועק פון שטאדט.

מאדאם הערים האט זי נאך גענומען פענאנדער פרעגען וואס ווי און צו וועמען זי פאהרט. זי האט אבער פון רבקהלען נים בעקומען קיין ריכטיגען ענטפער, זיי האבען זיך נים געקענט גוט צוזאמענרייד־דען און דאס האט געדענקט מאדאם הערים שטערט איהר צו פערשטעהען וואס רבקה־לע האט איהר ערקלערט אז זי פאהרט אוועק פון מאנטרעאל.

רבקהלע האט נים פערווייזלט לאנג זי איז אוועק אין דער באנק וואו איהרע געלד איז געווען און האט זיי פון דארט ארויסגענומען, זי האט זיך אויף צוזעגענט מיט מאדאם הערים, וועלכע האט זי בעג־לייטעט צום סטיישאן אין איהר איינג־נעם אטאמאביל, און איז אוועקגעפאהרען אין טאראנטא.

רבקה'לע איז שוין מעהר נים געפאהרען ווי אגרינע זי האט שוין פערשטאנען אבי־סעל ענגליש, זי איז אויף געווען נאנץ פיין אוסגעקליידעט לויט דער לעצטער מאדע אזוי אז קיינער וואלט גאר קיינמאל נים געדענקט אז רבקהלע איז א גרינע מיידעל וועלכע איז ערשט מיט עטליכע מאנאטען צוריק געקומען פון רוסלאנד.

פאהרענדיג האט אין איהר אויפגעוואכט צוריק די האפנונג צו געפינען איהר מוטער זי האט ווידער אמאל געפאנטאזירט וועגען רעם ווי זי וועט זיך צוזאמענטרעפען מיט איהר מוטער און וועט ענדליך דאך אויס־געליידזט ווערען פון צו זיין פערוואגעלט אויף דער וועלט.

רבקהלע איז געווען אזוי פערטראגען אז זי האט נים געזעהן ווי פון דעם צוויי־טען וואגען לויערען אויף איהר א פאאר ברענענדע שווארצע אויגען פון א יונגען מאן וועלכען זי קען גאנץ גוט, און לאזט זי נים אב פון זיין אויג, ער פערלירט נים איהר קלענסטע בעוועגונג, ער האט זי נאכגעפאלגט פון מאנטרעאל די גאנצע וועג און האט פערנומען א פלאץ אין צווייטען וואגען אזוי אז ער זאל זי קענען זעהען דורך דער טהיר.

רבקהלע אבער איז געווען צופיעל פערטראגען מיט איהרע איינענע געדאנ־קען און האט זיך זאגאר נים אומגעקוקט וואס ארום איהר טהוט זיך.

אנקומענדיג אין טאראנטא האט רבקהלע געטאהן גאנץ פראקטיש זי האט נים גע־וואלט פערפאהרען אין א האטעל, נאר זי האט איהרע זאכען אפגעגעבען אין אטשעק צימער און אליין איז זי אוועק אין שטאדט זי האט זיך נאכגעפרעגט אופ'ן אידישען געגענד, און עס האט לאנג נים גענומען און זי איז געווען אין סאמע הארץ פונ'ם אידישע געגענד אין טאראנטא, זי האט זיך גענומען נאכפרעגען ערגעץ וואו זי קען בעקומען א צימער צו דיינען, און דאס איז איהר נים אנגעקומען שווער זי האט געדונגען א צימער אין סענטער עוועניו ביי א רוסיש אידישער פאמיליע וועלכע זע נען אליין אויף נים לאנג אריבער געקומען פון רוסלאנד, אויפ'ן אויסזעהן האט זיך רבקהלע געדוכט אז זיי זענען גאנץ פיינע און אנשטענדיגע מענשען און זי האט גאר נישט פערדעכטיגט.

ווען זי האט געדונגען דעם צימער איז זי אוועק צוריק צום סטיישאן, און אפגענומענדיג איהרע זאכען איז זי געקר־מען אין איהר צימער ראן ערשט האט זי זיך ארומגעזעהען אז זי ווייסט ערשט נים אויף וועלכער וועלט זי איז. זי האט דא קיינע בעקאנטע און קיין פערוואנדטע, אזוי אז זי פאנגט זאגאר נים אן צו וויסען וואו צו זוכען איהר מוטער. זי איז געבלי־בען פערזונקען אין געדאנקען טראכטענדיג צאהלען, און צווייטענס שפיעלט קיין געלד דא קיין שום ראלע נים, איך געה נים אויף קיין אנדער פלאץ נאר איך פאהר אין גאנצען אוועק פון שטאדט.

(פארזעטצונג פאלגט)

א פרעהליכע בשורה

16 סענט א פונט פאר פרישע לעבעדיגע טשיקענס

קוילענען, פליקען און דעליווערען אין עני טהייל פון שטאדט פריי.

גאראנטירטע וואג

איהר קענט די טשיקענס איבערוועגען אין דער היים.

אלעס כשר, ריין, געזונד. אונטער דער אויפזיכט פון שטאדט ראקטאר

אין דעם מאדערנסטען מארקעטאין קענערע.

סיטי פאולטרי מארקעט

אין סענט פעטריק מארקעט 238 קווין סטריט וועסט.

טעלעפאן עדעלייד 2846. קומט וואו אלע קלוגע מענשען קומען!

די נטלענענהייס פון ניו אנטעריא

די געלעגענהייטען פון נארט אנטעריא ווייסט איהר די פיעלע געלעגענהייטען פון נארט אנטעריא פיס איהרע פילזאגען פרוכטבארע אקער לאנד שפערס צו די יונ־גינג וועלכע ווילען זיך בעזעצען אויף'ן לאנד.

ווייסט איהר דאס די זעלבע רייבע אגרי־קולטור לאנד וועלכעס מען קען דערהאלטען כמעט אין נאנצען פריי פרער פיר א קליינע סומע געלד, פראדוצירען שיין די בעסטע תבואה אין דער וועלט.

פיר ווייטערע אויסקונפט, פיר ליטע־ראטור וועלכע בעשרייבט דאס אויבענערער־פאהנטען גענענד שרייבט צו:

ת. א. מעקדאנעלען
דירעקטאר פון קאלאניזאציאן
פארלאמענט בילדינג
טאראנטא אנטעריא

„האומה"

שבועון עברי

יתחיל להופיע מיום יט' אב. (30 יולי) 1915

מזכי הספרים העברים משתתפים בעתון זה.

מחיר החתימה:

פרוספקטוס בחנם!!!

לחצי שנה דולר אחד
לשנה שני דולרים.

הכתבת:

"HOUMOH"

130 Henry St. New York, N. Y.

פאטראניזיר די איינצינע אידישע ווינדא קלינינג האטפאני

מיר אטענדען צו אלערהאנד הויז, פעפטארי, אפיסעס און סטאר קלעניג. בעסטע ארבייט צו דיבילינסטע פרייזען. מיר מאכען קאנטראקטען מאנאטליך און יעהרליך. טעלעפאנירט 1 אדעלייד סט. איסט, פאן מיין 7391. ביי־נאכט און זונטאג טעלעפאנירט קאלעדוש 4319.

New York Window Cleaning Co
1 Adelaide E

קויל דמי אחינו צועקים אלינו!

אידען! דעם אומגליק וואס האט געטראפען אונזערע ברידער און שוועס־טער פון יורפא, דארף מען אייך נים שיל דערען, איהר ווייסט שוין נעבאך צופיעל.

צו שווידערליך זענען די שרעקליכע נייעסען וואס קומען טאג טעגליך צו אונז, מיליאנען איעדן טרינקען זיך אין בלוט און טרעהרען, הונדערטער קהלות פער־וויסט די שטעדט און שטעדטלאך, וועלכע זיינען געווען די אידישע היים זענען געווארען אין חורבות פערוואנדעלט, די אידיטע האב אונגעטוט איז פון שונא צו־טרעטען און צו ראבירט געווארען, גע־שטארבענע פון הונגער ליגען אויף דיא פערוויסטע גאסען און פערבליטיגטע וועג־גען. דער הילפס געשריי פון אלמנות, עגונות און יתומים טראגען זיך איבער די מים, און מיר אדען וואס גאט האט אונז גליקלאך געמאכט און מיר געפינען זיך נים אין דעם שרעקליכען פייער, דארפען זעהען צו העלפען אונזערע עלטערען, ברידער און שוועסטער וואס געפינען זיך היינטלאן, הילפלאז אונטער די נעגעל פון ווילדע טיגער מלחמה.

מיר "חברה בני יעקב אנשי ביי־דעטשין" האבען פאר דיעזען צוגעק־ראגנשיורט א סיום התורה, דאס געלד וואס וועט פראפיטירט ווערען וועט געהן פאר די אידישע מלחמה ליידענדע פון שטעדטעל ביידעטשין (קיעלצער גובער־ניע) די הערצרייסענדע ברעף און דיא נייעסען פון יענעם שטעדטעל זענען גוט בעקאנט צום טאראנטער פובליקום דורך דעם "אידישע זשורנאל".

העלפט אונז, ענטזאגט זיך נים פון דיעזען נאבעלען טהאט, פערגעסט נים, כל המקים נפש אחת מישראל וכו'.

דער סיום הספר וועט שטאטפינדע זונטאג דעם 25־טען דזשולאי, (נאך שבת נחמי) אין דער רומענישער שוהל 52 סענטער עוועניו.

הרב רבי יודל ראזענבערג וואס איז גוט בעקאנט מיט זיינע מערקווירדיגע, לייבליכע הערצליכע דרשות וועט האלטען א זעהר הערצליכע דרשה. פערפעהלט נים דיעזע געלעגענהייט צו הערען הרב רבי יודל ראזענבערג, וועגען די אידישע מלחמה קרבנות.

אידען פון אלע קלאסען ענטזאגט זיך נים צו העלפען אונז דיעזע אונטערנעה־מונג צו מאכען א סוקסעס.

יוסף געהירצמאן טשעהראמ.

ביי ארדער

די ארענדזשמענט קאמיטע.

3150—25—7.

א קצור פון די נארטה וועסט לאנד געזעצע.

דער עלטערער פון דער פאמיליע אדער עני מאן איבער 18 יאהר אלט, וועט קענען בעקו־מען א פערטעל אבטהייל פון דאמיניאן לאנד אין מאניטאבא, סאסקאטשעוואן אדער אלבערטא.

דער פארשלאג דארף געמאכט ווערען אין די דאמיניאן לענד איידזשענסי אדער סאב איידזשענסי פון דיסטריקט. אן אפליקיישאן קען געמאכט ווערען אין אפיס פון לאקאל איידזשענסי פון דאמיניאן לאנד (נים סאב אגענט) אויף גווייסע קאנדיציאנען.

פליכטען — 6 מאנאטען אויף בעארבייטען די לאנד אין יעדע דריי יאהר. א הויז בעז־עער קען וואהנען 9 מייל ווייט פון זיין פלאץ אויף א פארם פון נים ווענינער ווי 80 אקער לאנד אויף געוויסע קאנדיציאנען, א הויז אין נייטווענדיג אין יעדען פאל סיידען ווען דערוואהנונג איז אויפ'ן זעלבען פלאץ אין געוויסע דיסטריקטען א האמסטי־דער וועלכער איז אין גוטע אומשטענדען קען קריגען א פערטעל האמסטעד ארום זיין פלאץ פיר דעם פרייז פון 3 דאלאר א אקער.

פליכטען — 6 מאנאטען וואהנען אויפ'ן פלאץ אין יעדע זעקס יאהר ווען די האמס־טעד געהט ארויס אין קראפט (שוין ארויס־דעכלענדיג די צייט פון דער ענטרי) 50 אקער קאסטרא פיר בעארבייטען די צייט פיר קול־טיווירען איז אבהענגיג אין קויס אויב אויס־געפינען דא דער פלאץ איז א זאמדיגער אדער א שטיינענדיגער נאבדעם ווי דעפארטעד צו האמסטעד אינספעקטאר.

א פארמער וועלכער האט בעארבייט זיין פארם און האט פון איהר קיין רעזולטאטען קען נעהמען לאנד אין וועלכען דיסטריקט ער וויל פאר 5 דאלאר אן אקער.

פליכטען — מוז זיצען 6 מאנאטען און יעדע 3 יאהר בעארבייטען 50 אקער און אויפ־בילדען א הויז אין ווערטה פון $300.

וו. וו. קארי.

דעפיוטי מינישטער אף אינטעריאר

נ. ב. נים אוטאריזירטע פובליקאצ־יעס פון דעם־ארדווערטייזמענט וועלען נים בעצאהלט ווערען.

— 37085

Real Estate
ריעל עסטייט

מיר פייפערען א רום מיט אונזער פייפער פאר צוויי דאלאר סאקאלסק 430 ריטשמאנד סטריט וועסט.
3101—7—22.

א פלעט צו פערדינען פון 3 אדער 4 רומס מיט אלע קאנוועניענסעס ביליג רענט. פרעגען 199 בראנזוויק עוועניו.
3114—7—28

צו פערקויפען א סעקאנד הענד סטאר אין יארק סטריט, א גוטער איינגעטרייטער פלאץ פאר פיעלע יאהרען. גאראנטירט צו מאכען געלד אורזאכע פערלאזט טאר־אנטא, זאפארט נאכפרעגען אין 557 יאנג סטריט.
3086—7—22

צו פערקויפען א הויז מיט 6 רומס אלע קאנוויניענס 59 בעלווין פלייס. נאכפרע־גען 113 דעניסאן עוועניו גלייך אדיין צו מופען.
1142—22

צו פערקויפען 3 אדער 4 רומס, ביליג רענט 309 יוקליד עוועניו נעבען ארטהור.
3147—7—23

א גוטע געלעגענהייט

צו פערקויפען א קליינינג און פרע־סינג גוט געהענדע ביזנעס. קען מאכען א גוטען לעבען! מוז שנעל פערקויפט ווערען פרעגען פייפעריק 817 בלור סטריט וועסט.
3151—7—23

פערלאהרען! א 10 דאלאר ביל אין פיור־ניקס דענטיסט פארלאר אדער קווין און ספיידיינא עוועניו. דער יענינער וואס האט עס נעפונען זאל מעלדען צו מר. באסעין 12 בראק עוועניו.
315.—23—7

צו פערקויפען א סטאר מיט 8 רומס אלע קאנוויניענס אויף א סטייבעל גוט פאר א גראסער' און פרוכט סטאר 40 דא־לאר רענט. צו פרעגען אין 272 קווין איסט
3154 7—27

צו פערקויפען 2 אדער 3 רומס אלע קאנוויניענס, מיט באר 11 קאמרעז סט. גלייך מיט ספיידיינא עוועניו.
315—247

צו פערקויפען א 16 רומיגען האטעל און כשר רעסטאראנט. דאונטאון, באס־פאלא, ניו יארק. קעש איינגאהמע טעגליך פון 50 ביז 100$. ליעז פאר 5 יאהר. רענט בלויז 150$. דער האטעל און רעסטא־ראנטס אינוועטאר איז ווערטה ווענינס־טענס 5000$. צוליעב סכסוכים אין פארטנערשיפ וועל איך אפפערען דעם האָ־טעל פאר 2500$ פאר האלב קעש. בעלענס עום אבצאהלען ווי אייך איז בעקוועהם. דאס איז זאן אמתער בארגיין.

Williams Business Exchange
366-368 Ellicott Square
Buffalo, N. Y.
3172—7—28

א שעהנע פארנישד רום פאר צוויי מאן פערלאנגט מוז זיין ביי אאנשטענדיגע מענשען ביטווין טשוירטש און ווילים סטריטס אויב מיט באארד איז בעסער נאכפרעגען זשורנאל באקס 260.
3168—ך—22

צו פערקויפען א לייריס מאשין, זינגער, זעהר ביליג פרעגען פיין 15 קענ־זינגטאן עוועניו.
3170—25

זעהר ביליג צו פערענטען א סטאר און א סינגעל הויז, 7 רומס, אלע קאנ־וויניענסס, סטאר און סטאק צו פערקויפען אורזאכע איך פאהר אין קאנטרי, איך קען שיקען דעם יענינגען ווער עס וועט קויפען פאלטרי פון קאנטרי. פרעגען 23 מאריא סטריט דזשאנקשאן.
3167—30—7

צו פערענטען א הויז פון 9 רומס מיט אלע קאנוויניענס אין 74 עלם סטריט פרעגען 72 עלם סטריט.
3166—7—29

א גרויסער בארגיין

צו פערקויפען א הויז אפ יוקליד עוועניו מיט נייע פלאמבינג, פראנט בריק, פיינע 7 רומס מיט א קליינעם אנצאהל, 17 136. איהר קענט דאס קויפען פאר בלויז 2500$. נאכפרעגען 88 דעניסאן עוועניו.
3171—26—7

דער פרויען פעראיין פון דער טאראנ־טאר נאציאנאל ראדיקאלער שולע מאכט אויפמערקזאם די יענינע וועלכע האבען געקויפט ביליעטען פאר אונזער טהעאטער אונטערנעהמונג אויף דעם 26־טען יולי, אז איבער סבות, נים פון אונז אבהענ־גענדיג, מוז די פארשטעלונג אבגעליינט ווערען ביז אין מיטען אגוסט. די בעלעטען וועלען זיין גוט פאר דעם קומענדען דאטום וועלכען מיר וועלען ספעציעל אנאנסירען. פאלגט נאך אונזערע ווייטערדיגע אנאנסען.

מיט דרך ארץ

דער פרויען פעראיין פון דער טאראנ־טאר נאצ. ראד. שוהלע.
3187—25—7

צו פערענטען א פלעט פון 4 רומס אלע קאנוויניענס, דאנסטערז ביליג רענט פרעגען 225 בעווערלי סטריט.
3162—25—ך

צו פערענטען א סטאר מיט 2 רומס אין ענדערסאן סטריט. נאכפרעגען 18 סענט פעטריק סטריט.
3165—7—25

Situations Vacant

צו פערקויפען מאנטראוז, 6 רומס, סאר־ליד בריק, גוט, עלעקטריק און אלע קאנ־וויניענס נעבען בלוט. מוז זאפארט פער־קויפט ווערען. אויעק צום שלאכטפעלד פרעגען זשורנאל באקס 675.
3174 —26—7

צו פערענטען 2 גרויסע רומס. סעפרעט גוט, א האל צום קאכען אויף א דאבל פארלאר, פאר א קאפל. אלע קאנוויניענס גלייך ארויף צו מופען 48 ווידמאר סטריט
3185—29—7

צו פערענטען א הויז 6 רומס מיט אלע קאנוויניענס און סטייבעל פאר 12 מאנאט נאכפרעגען 164 דאן סטריט ביי מר. גאלד.
3163—28—7

צו פערקויפען אן ערשטע קלאסע 2 סענטיגע קאפע הויז און רעסטאראנט אויף קווין סטריט גוטע לייכטע בעדינ־גונגען אורזאכע וועט פערזענליך ער־קלערט ווערען. דער שנעלער קויפער וועט פיעל געווינען. נאכפרעגען אין דווארקינס סטאר 64 עליזאבעט סטריט.
3159—7—23

אידישער סטודענט וויים גוט רוסיש נים לעסאנס אין ענגליש. לאנגע עקס־פיריענס. איינינס 233 סימקא סט. טע־לעפאן אדלייד 1543.
2048—8—10

מון סאקריפייסען פאר 3800 דאלאר! מאדערנע סאליד בריק הויז, נין רומס אזויטיוו ווערטה 4500 דאלאר, אלע קאנ־וויניענס, פיינסטע גענענד, פרעגען 284 וועווערלי ראוד.
3138—7—23

דארפט איהר א גוטען עקזאמענער ביי קלאוקס?

אויב יא, דאן שרייבט אין „זשורנאל" באקס 300. איהר וועט ויכער קיין חרטה האבען.

א שו"ב מומחה, בעל תפלה ומנקר און אויף א גוטער מורה עברית, נים קיין גרינער זוכט א שטעלע אין א פאסענדע קאנטרע, נאך צו פרעגען ביי הרב ר' יעקב אדרעס 54 וויליאם סטריט, טאראנטא.
3132—23—

פערלאנגט א מיידעל פאר אלגעמיינע הויז ארבייט זיך מעלדען צו ראקטאר שווארין 137 בעווערלי סטריט.
3145—27

פערלאנגט מיידלאך פאר אפעריי־טינג און פיניש־ינג צו ניפענטס נאכפרעגען 144 מעניע עוועניו.
3146—7—22

פערלאנגט א באי צו לערנען שניידעריי נאכפרעגען באומאן 335½ ספיידינא עוו.
3158—7—24

צו פערקויפען א גראסערי סטאר, טהוט קעש ביזנעס, א טרענספער קארנער $750.

121 באטהיירסט סטריט.
3155—23—7

א יונגערמאן זוכט א פארנישד רום אין א שעהנעם גענענד, אלע קאנוויניענס. פרעגען זזורנאל באקס 80.
3188—25—7

א דאבל פארלאר צו פערענטען מיט אלע קאנוויניענס ביליג רענט אין 78 ענט פעטריק סטריט.
3186—26—7

פערלאנגט א באי א שוסטער, זאל זיין א גוטער ארבייטער. נאכפרעגען נאך 6 אוהר אבענד אין 106 טעראלי סטריס.
7—26

$20 א הויז אין 228 מארקהעם סט. 7 רומס, אלע קאנוויניענס.

$20 א הויז אין גרענדוש עוועניו, 7 רומס, אלע קאנוויניענס. מר. גראנער 32 בעלווין עוועניו. קאלעדזן 6463.
3175—7—25

צו פערענטען 3 רומס מיט אלע קאנווינ־יענס, נייע געפיינטעס, סעפרעט גען, רענט 8 דאלאר א מאנאט. איהר קענט גלייך אריין מופען . 90 אגוסטא עוועניו.
3177—7—26

א פלעט פון 3 רומס צו פערענטען עוהרר ביליג. עלעקטריק און גאז אין 199 מיידזשאר סטריט.
3178—7—26

צו פערענטען אין 355 קווין איסט א סטאר אין 7 רומס מיט אלע קאנווינ־יענס סייד ענטרענס. פרעגען 265 קינג איסט.
3179—7—26

אן אפארטמענט פון 5 רומס מיט א באד רום און אלע קאנווינ־יענס, נייע דעקא־ריעטעס. פרעגען 42 וואלטאן סטריס.
3181—7—26

אפארטמענטס צו פערענטען

14 דאלאר, 16 דאלאר א מאנאט
1 אפארטמענט פאר 11 דאלאר

שכנים! פערגעסט נים אז דער ווינטער דערנעהענטערט זיך שוין, און איהר וועט האבען בארעד מיט קוילען און מיט פייערם. רענט בעסער אפארטמענטס מיט אלע קאנוויניענס, און איהר וועט האבען א גוטע היים, א גרינגען לעבען און ביליג רענט.

נייע דעקאריעטעס, הייסע וואסער צו יעדער צייט.

עגנעס סטריט אפארטמענט.

D. DAVIS, 212 Simcoe Street
מיין 3311
3176—7—26

קווייטירונג

איך א ברית אין 95 ערווארד סטריט ביי מר. אליהו בערלין. מוהל איז געווען דער פיילישער רב ראזענבערג, געפאלעק־טעט פאר'ן פאלקס פעראיין דורך'ן רב און מר. הערשענהארן 34 ערווארד $2.25 מיר ווינשען מזל טוב די עלטערען פון קינד און דאנקען די מגדבים.

דער אידישער פאלקס פעראיין 73 עלם סטריס.
3189

ווארנונג!

צו אלע אונזערע מעמבערס און מעמ־בערינס פון "אידישען פאלקס פעראיין" וויך איהר ווילט זיין ביי אונזער באנקעט בעזאהרגט אייך מיט טיקעטס, ווייל מיר פערקויפען נים מעהר קיין טיקעטס.

איהר האט צייט ביז דינסטאג אבענד פאר שפעטער זיינען מיר נים פעראנט־ווארטליך.

נעהמט עס אין אנבעטראכט!

די קאמיטע פון פאלקס פעראיין.
3190—26—7

שבת נחמו

דעם שבת האלב נאך 3 וועט הרב ראזענבערג האלטען א העכסט אינטערע־ראנטע דרשה אין דער פוילישע שוהל 17 עלם סטריס איבער דער טהעמא: "מיט וואס קלייסט מען דאס אידישע פאלק?" אלע קלאסען אידען זיינען געבעטען צו קומען הערען די וויכטיגע דרשה.

ביי א חתונה מר. א. שטערען און מר. הערים בלעק אין 317 וואלטאן עוועניו, האט געמאכט פאר תלמוד תורה די סומע פון 7 דאלאר. קאלעקטעט דורך חזן מא־נאוויטש, גימפל, און ב. פעלדמאן.

מיר ווינשען די מחותנים מיט דער חתן כלה פיעל גליק און געזונד.
3180 —7—23

16 דאלאר פאר די מלחמה קרבנות.

געזאמעלט אויף א ברית ביי מר. מא־יים לאנגבאט 78 קלינטאן סטריט די סומע פון 16 דאלאר פאר די מלחמה קרבנות.

דאס געלד איז געזאמעלט געווארען דורך מר. ס. מ. און בנימין ראוז.

דאס געלד איז איבערגעגעבען געווארען צו מר. ווייגבערג, פרעזידענט פון דעם אידישען זשורנאל, און טרעזשורער פון עם הילפס קאנפערענץ.

צו פערקויפען א גראסערי סטאר אין 176 אנטעריא סטריט, נאראנטירט א פיינעם לעבען צו מאכען. מיין עקווייטי איז עקווייטי איז $1500. עס וועט ווערען פערקויפט פאר עני אפפער.

נאכפרעגען 207 פאלמערסטאן עוועניו
3183 —31—7

שיך ביליג

מר. וואלפיש פון 142 עליזאבעט סטריט, האט געעפענט א שוה סטאר אין 140 עליזאבעטה. מיר פערקויפען שיך עהר ביליג צוליעב די שלעכטע צייטען. אויך דריי גודס.
3191

צו פערענטען א בריק הויז 126 מיידזשאר סטריס, 6 רומס, פריש געפיר־בערט און באטה. סייד ענטרענס, גרויסער שעד. שוין אריין צו מופען ביליג רענט. נאכצופרעגען 204 מעקאל סטריס, הארנבלאס.
3184—29—7

געאזמעלט אין פיטערבארא, אנט. אום תשעה באב פאר'ן נאציאנאל פאנד

50	ענט מר. סאקאלאוו
50	סענט שו"ב
50	סענט מר. פיינבערג
50	סענט מר. זאכאראוו
50	סענטמר. בלעק
50	סענט מר.טשערלעי
50	סענט מר.פיין
50	סענט מר. אייראמס.
50	סענט מר. טוביאנסקי דזשייק
50	סענט מר. און מיסעס פלארענס
50	סענט מר און מיסעס לואי
50	סענט מר. און מיסעס שווארץ
25	סענט מר. עלענשיין
25	סענט מר. דוב
25	סענט מר. פרידמאן
25	סענט מר. הערי פלארענס
25	סענט מר. שמואל נחום קאהען
50	סענט מר. היימי זאקס
50	סענט מר. הערי זאקס
50	סענט לואי פלארענס
25	סענט מר. טשערניקאוו
25	סענט ל. גרין

סך הכל $9.25.

דאס געלד איז געזאמעלט געווארען דורך מר. זאכאראוו.

עקספרעסען און שווערע וועגענס. ווי אויך פוירסט קלעס קעריזשעס פיר חתונות צו רענטען. פרייזען פון $1.00 ביז $1.75 יעדער. ספעשעל פרייזעס פיר לוות.

האלגרייווס ליווערי 11 גרענדזש עוו. פאן קאלעדוש 4953.

דעם לעזערס ווינקעל

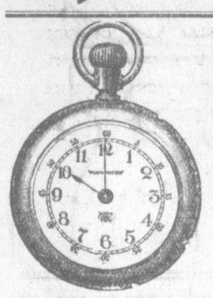
ווערטהער רעדאקטאר!

איך וויל אייך א שרייבען א קליינע פאסירונג.

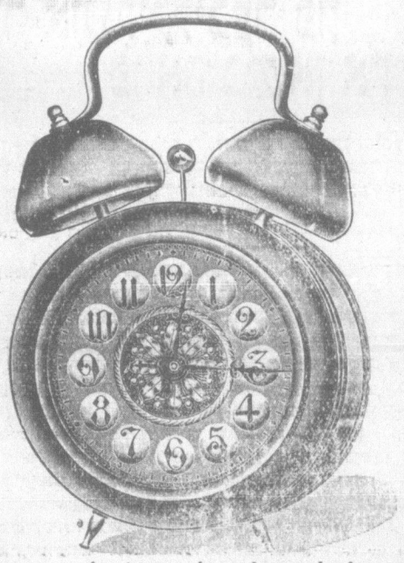
א יונגער מאן מיט'ן נאמען מארים זיטמאן פון גרעיס סטריט 227, האט געזעהן אז מען אדווערטייזט, אז מען דארף האבען קארפענטער אין פערעסאן, אנט. אין דער פעקטארי 'נאבעלס' וועלכע האט א סך גאווערמענט ארבייט און מאכט גערעסער דעריבער די פעקטארי, איז ער אוועק געפאהרען נאך מיט זעקס אידען געקומען מיט גאר נישט, און ווי עס איז אהינצו, אבער קומענדיג אהינצו האט מען זיי געהייסען צוריק פאהרען ווייל עס איז טאקע ריכטיג מען דארף ארבייטער, און קריסטען האט מען אין זייער געגענווארט צוגענומען אבער ניט אידען, עס האט ניט געהאלפען צו ווייזען א גובערנאטאר פאס פון רוסלאנד און אפגעזאגט האט מען זיי אויך ניט מענשליך, נאר זעהר מיט אן אנשטענדיגען אויסדריק און ספענדענדיג זעקס דאלאר הוצאות יעדער זיינען זיי אוועק געפאהרען נאך מיט זעקס אידען געקומען מיט נאר אין

מ. העלער

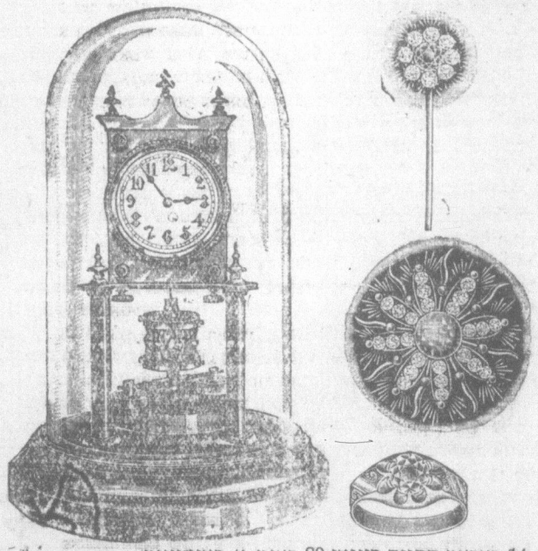
176½ קווין סט. וועסט



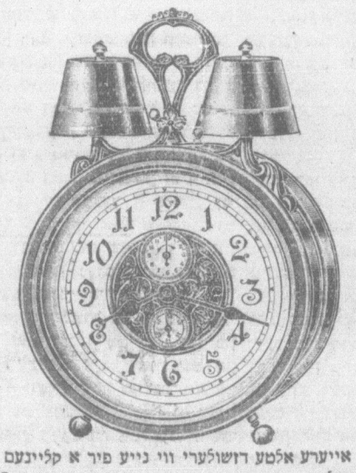
נייעס פיר אידען אין אידישן סטאר פאר אידען



מיר מאכען אלערליי דזשולערי גלייך אויף'ן פלאץ. חתונה רינגען ווייל איהר ווארט. מיר פיקסען אלערליי דזשולערי פאר דעם בילינסטען פרייז



14 קערעט חתונה רינגען 80 סענט א פענד־ווייס.
18 קערעט חתונה רינגען $1.00 א פענד־ווייס.
וואס טעג געקלינגט גוט און גאראנטירט 40 סענט
מיין ספרינגס 40 סענט, הייר־ספרינגס 40 סענט דזשולס 40 סענט, סטעפס 50 סענט.



מיר מאכען אייערע אלטע דזשולערי ווי נייע פיר א קליינעם פרייז.
אלערליי ברילען ריכטיג געפאסט צו אייערע אויגען 98 סענט.
מיר גיבען אייך ראיעלע סחורה פאר דעם בילינסטען פרייז.

מ. העלער

176½ קווין סט. וועסט טאראנטא

בעוואוסט טרעפט עס אין טאראנטא אויך גאנץ אפט.

וואלט איך געוואלט פרעגען אונזערע לאיערס און אונזערע דאקטוירים, וועלכע זיינען געהענטער צו דער קריסטליכער וועלט ווי אנדערע אין דער הויפט אונזער אידישער אלדערמאן ל. סינגער, פאר וואס זאל מען אזא זאך ניט ברייננען אין דער עפענטליכקייט און איינמאל פאר אלע מאל זאל אזוי די קריסטליכע וועלט זאגען פאר וואס מען פארגיסט אזוי די אידען זייער בלוט ווען זיי קומען בעטען ארבייט אין דער זעלבער צייט וואס די אידען פארגיסען זייער בלוט פאר ענגלאנד אויף דיא שלאכטפעלדער מיט די גרעסטע העלדישקייט, נעמט מען בשום אופן ניט צו דיא אידען זאלען עפעס קענען פערדיענען אין א פעקטארי, וואס ארבייט פאר דער רעיערונג, זאל אונז די עפענטליכע מיינונג געבען אנטווארט אויף דעם.

איך דענק אז עס איז שוין גענוג פאראן צווישען די קריסטען ארענטליכע מענשען, וועלכע וועלען עפענטלך ערקלערען אז אויב די אידישע בלוט איז כשר אויפן שלאכטפעלד, זענען זיינע הענד כשר אין א פעקטארי אויך, און עס איז די גרעסטע שאנדע פאר די פרייע ענגלישע בירגער אז עס זאל אזעלכעס פאסירען ביי זיי.

ה. א. שובין

———):: (———

ווערטהער רעדאקטאר!

לעצטענס איז פיעל גערעדט געוואָרען דורך אייער צייטונג וועגען געפינען א מעניכקייט, אום צו ארגאניזירען דיא היגע אידישע קהילה וועלכע זאל זיין פערטראטען פון אלע קלאסען, רייך און ארעם, ארטהאדאקס און ראדיקאל, און די קהילה זאל בעזארגען אלע אידישע צדקה אנשטאלטען און לעהר שולען ווי די תלמוד תורה און די נאציאנאל ראדיקאלע שולען. און ווי איך זעה האט די אגיטאציע פון אייער ווערטהע צייטונג געבראכט געוויסע רעזולטאטען. איך איז גערעדט געוואָרען די ווענען וואו מען זאל שאפען די נויטיגע פינאנס, און דאס איז דורך א טעקס אויף בשר כשר, איך דענק אז אזעלכער טעקס וואלט געווען ניט פראקטיש, ווייל אזא טעקס וואלט געפאלען שווערער אויף דיא ארימערע בעפעלקערונג, און וואלט פרייכט געפירהט חלילה צו דעם, אז מאנכע וואלטען קויפען טריפה פלייש. איך וועל טרייען צו פארמולירען דעם פאלגענדען פלאן, אז ביי דער פערזאמלונג וועלכע וועט קירצליך פערופען ווערען דורך אייער מיה, און ווי איך האף וועט עס זיין פערטראטען פון אלע קלאסען אידען. די פערטרעטונג זאל אויסארבייטען א פלאן ביי וועלכעס יעדער איד פון 20 יאהר און העכער זאל מוזען בעלאנגען צו דער אידישער קהילה, און זאל ביישטייערען צו דעם פאנד 1 דאלאר מיט 20 סענט א יאהר אזא טעקס וועלכער יעדער איד זאל צאהלען וואלט אריין געבראכט געוואָרען איבער פלעכליך געזאגט פון טויזענד ביז פופצעהן הונדערט דאלאר א מאנאט (רעכענענדיג אז 10½ טויזענד דאלאר זאל זיך געפינען) און פארלויפיג וואלט עס גע־ווען גענוג אויף אלע בעדירפניסע פון דעם קהילה, די געלט קאן קאלעקטעט ווערען אויף דעם פאלגענדען אויפן. יעדער שול מעמבער זאל זיין פערפליכטעט צו בע־לאנגען צו דער קהילה, יעדער איד וועלכער בעלאנגט צו אידישע פראטערנאל סאסיי־טעס, ציוניסטישע סאסייטיס, פועלי ציו־ניסטען, אידישע סאציאליסטישע ארגא־ניזאציאנען און אלע אדישע ארבייטער יוניאנס זאלען זיין פערפליכטעט צו בע־לאנגען צו דער אידישער קהילה, קיין איד זאל ניט זיין ווילקאמען אלעס מיטגליער צו איינע פון די אויבען דערמאהנטע קער־פערשאפטען וואו ער זאל ניט בעלאנגען צו דער קהילה, און אויך ניט זיין פערע־כענט צו קיינע שטיצע פון דער 'קהילה'.

די אידען וועלכע מען קען ניט גריי־כען דורך די אידישע קערפערשאפטען, זאל עס קאלעקטעט ווערען אויפ'ן געוועהנליכען אופן יעדער איד זאל ברייננען דעם אפצאל פון $1.20 אין דעם אפיס פון דער קהילה און אויך דורך א סיסטעמאטישען וועג קאלעקטען עס אין זייערע היימער. דיא צוטהיילונג פון די געלדער צו די פערשיע־דענע אנשטאלטען זאל זיך פיהרען אויף א רעמאקראטישען אופן דורך עלעקטעט פערטרעטער פון אלע קלאסען אידען. איז מיין פלאן ניט דורכפיהרבאר? איך בין ניט קיין עקספערט אין די זאכען, אבער איך גלויב אז ווען ביי א אידען ווערט עפעס געבארען, א געדאנק זאל ער עס ניט האלטען ביי זיך נאר לאזען וויסען וועגען דעם. האט איהר עפעס פלאנען קומט מיט זיי ארויס, אפשר וועט מען עפעס פראפי־טירען פון זיי און זאל א אידישע 'קהילה' געגרינדעט ווערען.

אכטונגספאל, משה מוראוויציג

קאנטאר וולאדאווסקי האט געמופט אין 62 בראנזוויק עווענוי.

דער טעלעפאן נומער אין דער זעל־בער, וואס עס איז געווען.

דער גרעסטער אנטיסעפטיק מוהל

און דער מאדערנסטער מסדר קדושין אין טאראנטא

איז

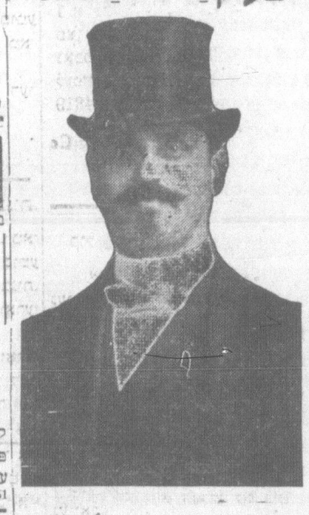
קאנטאר וולאדאווסקי

רופט מיך און איבערצייגט אייך.

קאנטרי לייט קענען מיך אויך אנגאזשי־רען פאר שמחות. מיין וואהנונג איז 62 בראנזוויק עווענוי, און מיין פאן נומער איז 1076 קאלעדזש.

פיר ארימע אומזאנסט.

בעקאנטמאכונג



איך מאך בעקאנט צו אלע מיינע פריינדע און פאטראניזער פון טאראנטא און אומגעגענד דאס איך אטענד צו ברית'ן און חתונות ווי אימער מיט די בעסטע צופריעדענהייט. איהר קענט מיר טעלע־פאנירען אין הויז ווי אויך אין מיין שיפס־קארטען קאנטאר און איהר וועט זיכער צופריעדען געשטעלט ווערען ווייל מיין נאמטר קענט איהר אלע איז צופריע־דען צו שטעלען יעדען איינעם אויף'ן בעסטען ארט.

מיין אדרעסע איז 166 דזשאהן סט. טעלעפאן אין הויז אדעלייד 1545 און אין אפיס אדלייד 239.

רעוו. מ. קאפלאן
מוהל ומסדר קידושין
איך גיב מערריזש לייסענס פריי.

ווערטהער הערר רעדאקטאר!

איך וויל דורך אייער ווערטהע צייטונג, פרעגען א קליינע שאלה.

אזוי ווי עס איז בעוואוסט אז אין דער בוטשער שאפ פון 76 ארטהור סט. האט א רב געטראפען פערקויפען געהרג־טע קעלבער פאר כשר. היינט איז ווידער די זעלבע בוטשער שאפ צוריק געעפענט געוואָרען מיט א סיין אז דארט ווערט פערקויפט בשר כשר פון היגען ווע־הכשרות, פרעג איך מיך וועלכער רב האט שוין אזוי גיך כשר געמאכט די זעלבע בוטשער שאפ מיט אזא סיין פון ווע־הכשרות? ווער און וואו געפינט זיך דאס אין טאראנטא דער ווע הכשרות? און אויב דער סיין איז א פאלשער, טא וואס שווייגען די רבנים? פאר וואס זענען זיי ניט מודיע דעם פינסטערען אידישען פוב־לקום, אז דאס איז פאלש?

דאס זעלבע קען מען אויך זעהען אין עליזאבעט סטריט אויף א פענסטער פון א בוטשער שאפ איז אנגעפיינט אז ארט ווערט פערקויפט בשר כשר פון היגען ווע־הכשרות. ווער איז דאס און וואו איז דאס דער היגער ווע הכשרות? ווער דארף ווע־גען דעם מאכען א ויצעקו, אז ניט דיא רבנים, וואו איז דער אמת פון די טאראנ־טאר רבנים? פאר וואס שלאפען זיי און טהון נאר ניט צו דעם הפקרות? איך פער־אנג באלד פון די רבנים אן עפענטליכען ענטפער אין היגען 'אידישען זשורנאל'.

יונתן ראזענצווייג

CUNARD

עטאבלירט 1840

איירעפא דורך ליווערפול

סאקסאניא דאנערשטאג אויג. 5 10 מארג.
ארדונא שבת אויג. 21 10 מארגענס
*טוסקאניא פרייטאג אויג. 27
5 נאכמיטאג.
סאקסאניא שבת סעפט. 4 10 מארגענס
*קאמעראניא פרייטאג סעפטעמבער 10
5 נאכמיטאג.
ארדונא שבת סעפט. 18 10 מארגענס.
*טוסקאניא פרייטאג סעפט 24 10 מארג.
*אויפ'ן וועג קיין גלאזגוי.
רייזען ארום דער וועלט.
דורך ראטען צו אלע הויפט פארטען פון דער וועלט.
פאר אינפארמיישאנס זיך ווענדען קונארד סטימשיפ קאמפאני, לימיטעד, 21—24 סטייט, ניו יארק.
אדער א. פ. וועבסטער און סאן בענערעל אגענטען 53 יאנג סטריט, לואיס גוראפסקי, 113 קווין סט. וועסט, ל. ראטענבערג און סאנס 141 קווין וו. י. גארפונקעל 117½ קווין סטריט וו.

MELVILLE DAVIS COMPANY LTD.

סטיעמשיפ פאר אלע לענדען
אויב איהר ווילט אריבערברענגען אויערע קרובים און פריינד פון אלד קאנטרי, אדער איהר ווילט מאכען א רוהיג צו ווערכען עס איז וועגט מחייב בעראמה זיי צו קומ דער מעקווייל דיווים סטיעמשיפ און טורישט קא. ליסטמעד. 24 טאראנטא סטריט. טעלעפאן מיין 2010 און מיין 4711.

CANADIAN PACIFIC

נייע טריין סערוויס
טאראנטא — מאנטרעאל, אטאווא
דורך „לייק אנטאריא שאור ליין".
פאסט טריין נאך אטאווא, פארט האופ קייבעק, בעללוויל 55. טרענטאן א. ז. ווייטער.
איינצעלהייטען פון סי. פי. אר. אייר־רזשענטס, אדער שרייבט מ. ג. מורפהי ריסטריקט פעסענדזשער איירזשענט, טאראנטא

CANADIAN GOVERNMENT RAILWAYS INTERCOLONIAL PRINCE EDWARD ISLAND RY.

באנעווענטשער יוניאן דעפא. מאנטרעאל.

אושען לימיטעד	נעהט אב 7.25 נאכמיטאג	טענליך

מאריטים עקספרעסס
טענליך, אויסער שבת. 8.15 מארגענס
סליפערס פאר דער גאנצער רייזע.
מאנטרעאל און האליפאקס
קאנעקשאן פאר סיינט דזשאהן, די סידנים פרינס עדוואארד איילענד, נויפאונדלאנד.
ע. טיפפין דזשענעראל וועסטערן איירזשענט 51 קינג סטריט איסט, טאראנטא. מיין 554

ONTARIO LAUNDRY CO. Ltd

זי — מיין ליבדזשערי־וועש בעקומט די בעסטע אויפמערזאמקייט
ער: — יעס און מיינע העמדער און קעלנער בעקומען די שעהנסטע אבארביומונג און אויסקוק וועלכע געפעלט מיר זעהר שטארק.

אנטעריא לאנדרי קא. לימיטעד
97 עדוואארד סט. טעל. מיין 4821

Toronto Wet Wash Laundry Co. Limited

פערלירט ניט אייער געלד און געזונד. גיט אונז אייער לאנדרי, מיר וואשען פאמיליע וועש.
דעמפ 30 פונט — 75 סענט. ראף טרוקען, 30 פונט, 1 דאלאר. יעדער וואשינג ווערט געוואשען בעזונדער.
291 Arthur St.
Phone: Parkdale 5280 5281

טאראנטאר אידען

סייפט 75 סענטס און איין דאלאר יעדע וואך! ביי מאכענדיג אייער לאנדרי ראף דריי; אייערע העמדער און קאלארס לעבען לאנג און זעהען אויס קלאהר און שעהן ווען זיי ווערען אויסגעארבייט ביי עקספערטען אין ד

TABER LAUNDRY WORKS
444-46 Bathurst St.
Phone Col. 5143 8333

לעזט דעם אידישען זשורנאל

כשר און בילין אונגנום

איך מאך בעקאנט צו אלע מיינע קאסטומערס נראסערים און אייזקרים פראלארס און דעליקאטעסען סטארס, אז אלע מיינע וואארס ווערען פערקויפט ביליגער 2 סענט אויף דעם פונט אין קעש. און איהר בעצארפט ניט צאהלען פאר אייער געלד ליין אינטערעס. דאס זיינען די וואארעס: וואורשס, ווינגערס הארענדביעף, באלאנע
אורדערס דרייווערס איבעראל מיט דער נרעסטער צופריעדענהייט
משה סאלקאוויטש, 694 ריטשמאנד סטריט וועסט. טעלעפאן אדעל. 1559

דר. מ. פיוניק

דענטיסט

קאר. קווין סט און סאדאיינא עוו.
טעלעפאן אדעלייד 4067
בענע אר האסילמאן בילדינג
Dr. M. PIVNICK, B. A. Sc.
Room 2

מ. מ. דיווים

פאבליק אדיטאר
אדיטינג, סיסטעמאטייזינג אינ־וועסטיגיישנס.
350 קאלידו סט. טאראנטא
טעלעפאן קאלידו 7632

סיווט נעלד אללע מאנו!

אויב איהר ווילט סייוועו נעלד און עסען געזונטע, פרישע מילכיגע פראדוקטען אלע טאג, דאן קומט צו אונז. מיר פערקויפען די בעסטע פוסער 28 סענט א פונט.
קרים 13 סענט א פיינט.
קעז 8 סענט א פונט.
די פראדוקטען בעקומען מיר פריש יעדען טאג.
ליבאוו בראדערס און קא. 27 סענט ענדרו סט. 36 ארטהור סט.
(27—7)

ד. ל. ליווריי

לייף, עקסידענט, פייער און פלייט גלאס אינשורענס.
טעלעפאן קאללעדזש 8101
81 St. Patrick St.

דר. ס. סייטס

בענטיסט
קרון ברידזש ווארק
קארנער קווין און מעקלעל סטריט.
DR. M. KATES, Dentist
218½ QUEEN ST. WEST
PHONE MAIN 979

דר. טוראפסקי

185 ספאדיינא עוו.
טעלעפאן אדעלייד 8224
שעה שטונדען:
1 ביז 3 נאכמיטאג. 6 ביז 8 אבענדס

ריענען און לע ווערנוא

באדריסטערס א. א. וו.
מענינג טשעמבערס רום 112, ערשטער פלאר, טעלעפאן אדעלייד 2436
REGAN & LE VERNOIS
BARRISTERS &C.
Manning Chambers,
Room 112, First Floor
Telephone Adelaide 2436

דייאנא סוויטס

„די סטאר פון קוואליטעט"
די שעהנסטע און ראיעלסטע איין צימער פארלאר אין טאראנטא
חייסע גרעסטען אויסוואהל פון אלערליי חייסע געמאכטע משאקאלאדעס און קענדיעס.
153 יאנג סטריט

וואַרשעווער אקושארקע

ענע ראמאנאווסקי

233 סימקא סטריט
טעלעפאן אדעלייד 1543.

סטאוווס, ריפערינג, און פורניסעס —

צו בילינע פרייזען
מאסאס נעז און קוילען רענדזשעס
WESTWOOD BROTHERS
635 St. Queen W. Phone Adel. 1518

פיר שמחות

ווען איהר מאכט א שמחה און דארפט ברענדים, ווייז אדער ציער, קומט צו דער גוט בעקאנטער פירמע
דזש. וו. ריען
188 קווין סט. וועסט. פאן מיין 106
א פולער ליין פון כרמל, ווייז און ברענדי אין סטאק.
אלע אָרדערס פינקטליך אטענדעט

$50 לעהרע פאר $35

פאר'ן חודש דזשון. לערנט זיך דעם באדבער טריד און זייט זיכער מיט בעשעפיטגונג.
שרייבט פאר איינצעלהייטען:
מאלער באדבער קאלעדזש 221 קווין סטריט איסט.
The Moler Barber College
221a QUEEN STREET EAST

האַרדוועיר און קאַסלערי

דאס בעסטע פלאטץ פאר אלע מערסען האַרדוועיר, גנז פיסטשורס, גנז מענטעלס און גלאוביס, עלעקטריק פיקטשורס, פייס פאוודס, קאלאריל הימערס, גלאז און ווייט (מוסטי) פיינסס און ווייל א. ז. וו. ביי
G. H. IBBOTSON
343 באטהורסט סטריט
טעלעפאן קאלעדזש 6242

די וויליאמס

קארטיידזש און סטאריידזש קא.
טעלעפאן קאלעדזש 252
דזשענעראל קארטיידזש איירזשענטס
368 ספא. יינע עוו. טאראנטא אנט.
באגאזש, פיאנאס און אלע סארטען פארניטשור געמופט און געסטארד צו די בילינסטע פרייזען. שטוב זאכען געפאקט און גישיפט פון עקספערט לייט.
ווערהייזער: 551 קווין סטריט וועסט.
צוגערעקטע וועגען. פלעזשור פליעפ.
ל. י. רעדפערן.

פיר אידען

איר קענט בעקומען דעם זשורנאל אין די פאלגענדע פלעצער:
43 ענדערסאן סטריט
68 בעלוויו פלייס קארנער לעאנארד
51 ארטהור סטריט
223 סענט פעטריק סטריט.
789 קווין סט. וועסט.
261 פארלאמענט סט.
און אין זאקהייימס גראסערי 71 דאנדעס סטריט.

אדווערטייזט אין דעם „אידישען זשורנאל" עס ברענגט רעזולטאטען.

THE DAILY HEBREW JOURNAL

H. WINEBERG, Pres. & Gen. Mgr.

The Only Daily Jewish Newspaper in the Province of Ontario

PUBLISHED BY

— CANADIAN JEWISH PUBLISHING CO., LTD. —

67 Elizabeth Street — Telephone Main 4582

SUBSCRIPTION RATES: $3.50 PER YEAR

SINGLE COPY 1c.

Entered as Second Class Mail Matter at G.P.O. Toronto, Ontario January 22nd 1913

מהרסיך ומחריביך...

אין אלע צייטן, און אין אלע וועלט־טהיילען האבען די אידישע פאלקס־ארבייטער אין כלל־טהוער זיך אנגעשטויסען אין שטיינער וואס ליגען אויפ'ן וועג.

זיי ערשיינען צו אונז אונטער פערשיעדענע נעמען, אבער זייער כאראקטער איז איבעראל איינער און דער זעלבער.

אימער צו געפינען זיך דיעזע מרגלים, וועלכע שטערען די משה'ס און והושיע'ס צו געהן אויף זייער פרייהייטס־וועג.

מיט דער צייט האבען דיעזע מרגלים בלויז געביטען זייערע נעמען, אבער די הויט און זייער כאראקטער איז געבליבען דער זעלבער.

מיר האבען זיי אבער דיעזע מרגלים איבער גענוג און אפילו אין אינזער נייעם קענעדער ישוב פרובפערען זיי זיך אויך לרוב.

דא טראגען זיי דעם נאמען „פראמינענט דזשוס".

די גאנצע אידישע קהלה ליעגט אונטער זייערע פיס, ווילען זיי, קענען זיי איהר צוטרעטען, און לויט זייער ווילען, קען זי אויך אטהעמען.

מעג די גאנצע אידישע קהלה פון דרייסיג טויזענד מענשען אויפצייגען. אז טאג איז טאג און ניט נאכט, זאגט אבער דער „פראמינענט דזשו", אז עס איז נאכט דאן בלייבט ווי ער זאגט.

זיין ווארט איז ווי גאסס ווארט. און איהר קענט זיך ניט העלפען

ווילט איהר אונטערגעהמען וועלכע עס איז פאלקס ארבייט, טוזט איהר פריהער אנטאפען דעם דופק ביים „פראמינענט דזשו". וועט די ארבייט נושא הן זיין אין זיינע אויגען. קען מען זיך ריכטען אויף ערפאלג, און אז קיינע שטערונגען וועלען ניט געמאכט ווערען. טאמער ניט אבער גאט די שעה, און דעם „פראמינענט דזשוס" נאזלעכער קענען עס ניט פערטראגען, דאן מעג דאס, דאס גאנצע פאלק ווי וועלען, קען מען זיכער זיין, אז מען וועט עס ניט קענען אויספיהרען.

דיעזע כאראקטעריסטיק פון אונזערע היינטיגע מרגלים, די „פראמינענט דזשוס", האבען מיר אייך ניט געבראכט צוליעב דעם, וואס זיי עקזיסטירען ערגעץ אויף די הרי חושך, נאר ווייל זיי לעבען אין אונזער שטאט און שטערען אונזערן פאלקס־ארבייט.

צוויי און פופציג היגע אידישע ארגאניזאציאנען, ארבייטער יוניאנס אנגטערשטיצונגס און ראדיקאלע פעראיינען, שוהלען און חברות האבען זיך פעראייניגט אין איין קאנפערענץ צו שאפען חילף פאר די מלחמה־קרבנות.

די פעראייניגונג בעשטעהט פאקטיש פונ'ם גאנצען טארענטער אידענטהום, הויך א פאר אידען, וואס האבען זיך ניט געוואלט אנשליסען, ווייל זיי אינטערעסירט ניט די אידישע צרות.

דער קאנפערענץ האט זיך געווענדעט מיט א ביטע צו די פאלס קאמישיאנערס מען זאל ערלויבען א בלומען־טאג פאר די אידישע מלחמה קרבנות.

דער גויאישער טשיעף אף פאלס וואלט אזא זאך געווים ערלויבט אבער פונקט ווי די אמאליגע פריצים האבען געהאט זייערע „מאשקע'ס", אזוי האבען די היגע פריצים זייערע „פראמינענטע דזשוס", און אט דעם „פראמינענט דזשו" פונ'ם פאלס טשיעף, איז די זאך ניט געפעלען. אין ער האט ערקלערט זיין אדון, אז ער זאל קיין ערלויבניש ניט געבען.

אט זענען די אורזאכען, ווארום דער „פראמינענט דזשו" פון סיטי האל איז געגען א בלומען־טאג.

1) אינ'ם קאנפערענץ זענען ניט פערטראטען די „פראמינענץ", און דארום דארף מען זיך צום פערלאנג פונ'ם קאנפערענץ ניט צוהערען.

2) מען דארף ניט האבען קיין בלומען־טאג, ווייל מיר ווילען ניט, עס זאל זיין א בלומען־טאג.

3) וואס פאר העזה האבען יענע חברה עס גאר צו פערלאנגען, ווען זיי רעפרעזענטירען קיינעם ניט.

און 4) ווייל דער בלומען־טאג איז א סעקטאנטישער, אין זארף געהן בלויז פאר אידען, — אזא זאך איז טריף.

דער „פראמינענט דזשו", האט זיך אבער מיט דעם נאך ניט צופרידענגעשטעלט. און אין א היגער אוועגד צייטונג איז ערשיענען פאלגענדער סטייטמענט וואס ער האט געגעבען, און געגעבען האט ער עס, ווייל דער קאנפערענץ האט געוואגט אריינצושיקען א פראטעסט רעזאלוציאן אין די עמגלישע צייטונגען פארוואס עס עקזיסטירט דא איך דער "קראמיע יעווערעיען".

די אידען פון שטאדט, פערלאנגען גאר ניט אזא זאך. די מעהרסטע איינפלוסרייכסטע אידען זענען געגען דעם, און דער קאנפערענץ רעפרעזענטירט זיי ניט. הויך דעם, נויטהיגט מען זיך ניט אין אזא „טאג", ווייל עס איז ניטא קיין נויטווענדיגקייט פאר איהם.

אלע לענדער ליידען פון דער מלחמה. און אין רוסלאנד, וועלען די ארימע אידען געהאלפען ווערען פון די דארטיגע אידישע צדקה אנשטאלטען, פונקט ווי דא.

עס איז קיין ספק, אז ווען דער פערלאנג פון אלע אידען וואלט געווען פאר א „טעג דעי" און עס וואלט געגאנגען פאר א זאך, און וועלכער מען נויטהיגט זיך באמת, וואלט אזא ערלויבניש געווילינט געווארען.

אויב מיר שרייבען היינטיגע ווערטער, איז עס ניט צוליעב דער אפערע פונ'ם „טעג דעי", און די ראליע וואס א פאר פון די פראמינענטע אידען ערלויבען זיך צו שפיעלען דערביי.

מיר האבען שוין אונזער מיינונג וועגען זיי פיעלע מאהל ארויסגעזאגט.

אויב מיר פערגעהמען פארט פלאץ, איז עס צוליעב'ן סטייטמענט, וואס קומט פון יענעם אידען פון סיטי האל.

די אידען פון שטאט פערלאנגען גאר ניט אזא זאך.

ווער זיינען עס די אידען, וואס פערלאנגען עס ניט?

רעכענט איהר די עמליכע אידען אייערע פריינד און בעקאנטע פאר'ן גאנצען היגען אידענטהום, און אז אויב זיי ווילען עס ניט, ווייל עס שוין קיינער ניט?

אבער דאס איז ניט דאס וויכטיגסטע.

צום סטייטמענט־געבער וואלטען מיר ווילען שטעלען נאך עטליכע פראגען.

מיר גלויבען, אז ווען מען גיט א סטייטמענט צו דער פרעסע, דארף מען וויסען וואס מען רעדט. און רעדען וואס מען וויסט.

מילא מיר ווילען אייך שוין מוחל זיין, דאס, וואס לויט אייער מוח קומט אויס, אז עס איז א פערברעכען צו מאכען א ספעציעל אידישען „טעג דעי". איהר ערקלערט אבער אז מען נויטהיגט זיך ניט אין אזא זאך, ווייל די רוסלענדישע אידען קענען אליין העלפען די ארימע.

די אידישע טאראנטא

די אידישע סאציאל דעמאקרטישע ארגאניזאציאן

די טאראנטער אידישע סאציאל־דעמאקראטען האבען ניט קיין לאנגע היס־טאריע אונטער זיך, עס איז בלויז דא ארום 10 יאהר אז זיי עקזיסטירען דא. ענגלישע סאציאל דעמאקראטען און אויך אידישע זענען דא אין טאראנטא געווען לאנג פריהער אבער ניט אין דער פארמע ווי זיי זענען יעצט, דאס הייסט ניט ארגאניזירט זיי זענען געווען צוואווארפען. יעדער איינער האט זיך געקענט זיין א סאציאליסט אדער אן אנדער איסט וויפיעל זיין הארץ האט געגלוסט. אבער אלץ אינדיווידועל.

די אידישע סאציאליסטען האבען ניט געהאט קיין גרופען אדער פלאץ וואו זיי זאלען זיך צוזאמענקומען.

ערשט אין 1905טען יאהר ווען עס האט זיך דא אנגעפאנגען א בעוועגונג צו גרינדען א ברענטש פון דער אמעריקאנער ס. פ. ערשט דאן האבען זיך צוזאמענגע־קליבען עטליכע סאציאליסטען און האבען געדונגען א צימער אלס לאקאל, דאס איז געווען אין א געוויסער הויז אויף יארק סט.

יארק סטריט איז געווען דיזוינגעלע זאך צו זאגען פונ'ם אידישען געגענד, האט זיך געגרינדעט א שוהל א חברה, אדער וועלכע עס איז פערזאמלונג איז עס געווען אין יארק סטריט.

אן יענעם צימער אויף יארק סטריט פלעגען זיך צוזאמענקומען אלע איסטען אלע וועלכע האבען זיך ארומגעטראגען מיט א פריען געדאנק, איבערהויפט רוסישע רעוואלוציאנערען אין יארק סטריט זענען זיי אבער לאנג ניט פערבליעבען האבען געדונגען א קליינעם האלל אין 185½ קווין סטריט וועסט וואו זיי זענען פערבליעבען פאר פיעלע יאהרען.

פון דעם געמישאכץ וואס דאן איז געווען פון אלע איסטען האט זיך אבגע־טהיילט א גרופע וועלכע האבען זיך גע־נעבען א נאמען 'די רוסישע גרופע' דאס זענען געווען רוסיש שפרעכענדע אידען וועלכע האבען פאר קיין פאל ניט געוואלט ריידען רוסיש רעדען, די הויפט אנפיה־רערען פון דער רוסישער גרופע איז געווען כרם. יודקין זיי האבען לאנג ניט עקזיסטירט, זיי האבען זיך צו ביסלאך אויסגעלערענט רעדען אידיש. און אפשר איז זיי מיאוס געווארען דאס רוסיש, און אזוי ווי זיי זענען געווען גוטע סאציאליס־טען זענען זיי אריין אין דער פארטיי.

קיין שטענדיגער ברענטש איז דא ניט געווען ביז גענאסע פייגענבוים איז ניט געקומען אין טאראנטא ער האט דאן גע־מאכט א טור אין די אינטערעסען פון דער ס. פ. און פאלגליך האט ער אויף בעזוכט טערס. די אידישע און פינלענדישע גענא־טאראנטא, ער האט דאן גערעדט איבער דער טהעמא 'קען א איד זיין א סאציאליסט.

אראנזשירענדיג האבען פאר איהם דעם מיטינג די ענגלישע גענאסען, און צווישען די אידען זענען דאן געווען דיא פאלגענדע מיטגליעדער וועלכע האבען גריי ליך געוואלט עס זאל זיין א אידישער ברענטש. זיי זענען געווען סעם איסער, טרעדלער, מר. זאלקינד, מר. יאפע און מר. קאהאן. דער לעצטער איז געווען א שניידער אין א קריסטליכען געגענד ער איז געווען דאן דער "אלהייטניק" זא צו זאגען פון די גענאסען, און אזוי ווי דער קלוב איז געווען א גרויסער בעל חוב, דאס הייסט פאר אויפהאלטען דעם האל אין קוויין סטריט האט מען בעדארפט צאהלען האט דער אויבענדערמאהנטער קאהאן פאר געשלאגען, דאס אויב די מענשען פון קלוב וועלען זיך גרינדען אין א ברענטש פון די ס. פ. וועט ער בעצאהלען די 45 דאלאר וואס מען איז שולדיג און אז ניט ניט ער קיין געלד ניט.

דער רעזולטאט פון קאהאנס אולטימא־טים איז געווען אז עס האט זיך געגרינדעט דער ברענטש. די אנארכיסטען וועלכע זענען געווען אין דער גרופע האבען זיך גלייך אבגעטהיילט, און אן אנפאנג 1906 זענען געווען 12 מיטגליעדער אין דער אידישער ס. פ. אף קענעדא, ווי זיי האבען געהייסען און זענען געווען א ברענטש פון דער ענגלישער קערפערשאפט צו וועמען זיי האבען געצאהלט זייער דיום. אזוי איז דאס אנגעגאנגען ביז'ן יאהר 1908 דורך דער צייט איז געגרינדעט געווארען א לייב ראאום, פון וואנען עס זענען ארויס גענג־בען געווארען אידישע ברענטש פון דער אידישער ס. פ. דאס איז געווען די ערשטע אידישע לייב־רערי אין טאראנטא וואו מען האט געקענט נעהמען א אידישען בוך צום לעזען.

אין 1908 איז פארגעקומען א שפאל־טונג אין די ס. פ., די אידישע גענאסען און די פינלענדער האבען געוואלט אז די ס. פ. זאל זיך אנשליסען אין דער אינ־טערנאציאנעלע, ביז דאן איז דאס דיא ס. פ. ניט געווען די ענגלישע גענאסען פון קענעדא האבען עס ניט געוואלט, די די אידישע טאראנטא.

דאמיניאן עקזעקיוטיוו פון דער פארטיי האט געוואלט אז אלע לאקאלען זאלען זיין אונטער איין טשארטער און די אנדע־רע זאלען זיין ברענטשעס אבער ניט קיין זעלבסטשטענדיגע מיט איינגענע טשאר־טערס. אין אלע אזעלכע זענען שוין דאן געווען אין א גרויסער צאהל דא האבען עס ניט געוואלט און עס זענען פארגעקומען קריגעריין, די אידישע און פינלענדישע גענאסען האבען געסטראשעט ניט צו צאהלען קיין דיום אויב מען וועט ניט זיין אנגעשלאסען אין דער אינטערנאציאנאלע. די ענדע איז גע־ווען אז נאך פיעלע רייסעריין האט מען דעם אידישען לאקאל אויסגעשלאסען פון די קענעדער סאציאליסטען.

אויף דעם אידישען ברענטש קוקענדיג האט זיך אויך אין ווינניפעג אבגעריסען א פליינגעל פון דער סאציאליסטישער פעדע־ראציאן אין קענעדע און אזוי האבען זיי זיך געדרעהט ביז 1912טען יאהר דאס הייסט זיי זענען ניט געווען ניט אהין און ניט אהער, זיי האבען צו קיינעם ניט בע־לאנגט. און ערשט אין דעם אויבענדער־מאהנטען יאהר האט זיך געגרינדעט די סאציאל דעמאקראטישע פארטיי, ס. ד. פ. וועלכע איז יא אנגעשלאסען מיט דער אינ־טערנאציאנאלע. דער אידישער לאקאל פערמאגט ביז 80 מיטגליעדער און פער־נעהמען אן אנגעזעהענעם פלאץ אין דער ארבייטער בעוועגונג פון דער אידישער טאראנטא. זיי זענען די טאן געבער און מאנכע קרייזען, און דורך זייער ווירקונג איז געגרינדעט געווארען א קלוב פון יונגע סאציאליסטען, ווי אויך א פרויען ברענטש פון אידישע סאציאליסטישע פרויען.

נעהמט זיך צו דער ארבייט

די עקזעקיוטיווע פון דעם היגען מלחמה קאנפערענץ, פארערט אויף אלע אידישע סאסייטיס ארגאניזאציאנען א.וו. צו טהון עטוואס צו שאפען געלד פיר ד מלחמה קרבנות, זאל יעדער סאסייטי ארויפשטעלען אויף איהר טאגעס אָרדנונג ביי יעדען מיטינג, אם ערשטען דיא פראגע צו שאפען שטיצע פיר מלחמה ליידענדע, זאל יעדע סאסייטי אונטערנעה מען א געוויסע אונטערנעהמונג און דער גאנצער פערדיענסט זאל געהן פיר דיא מלחמה ליידענדע.

עס מאכט ניט אויס ווי קליין אדער גרויס די אונטערנעהמונג זאל זיין, מעג נס זיך אנפאנגען פון א ראפעל ביז פע־קעדזיש פארטי, און געהן אזוי ווייט ווי א טהעאטער אונטערנעהמינג ביז א מאנ־ליט עקסקורשן. אדער עטוואס אנדערש אבער עטוואס מוזט איהר טהון, און טהון באלד.

איהר קענט צו יעדער צייט זיך וועג־דען צו דער קאמיטע און מיר וועלען אייך העלפען מיט אלעס מעגליכעס דורכצופיהרען אייער אונטערנעהמונג.

וואו זענען אלע פרויען פעראיינען, וואו מוטערס פון קינדער בעלאנגען דארט, וואו זענען די אללע מיידלישע סאסייטיס און קלובס, וואו זענען די יאנג מענס היברו אססאסיאיישאן און פוילישע יונג מענס, ווארום שווייגט איהר, ווארום טהוט איהר עטוואס ניט. איהר אין וועמענס אדערען עס פליסט יונגע ענערגישע בלוט, איהר קענט אלעס אונטערנעהמען און אלעס דורכפיהרען מיט עדפאלג, נעהמט זיך צו דער ארבייט גלייך, שטעלט עס ארויף אויף אייער טאגעס אָרדנונג ביי אייער נעקסטען מיטינג איהר טארט ניט אבגעלעגען אויף איין מינוט לענגער, גע־דענק. אויף אייער שטיצע וואַרטען 600 טויזענד אונגליקליכע, עלענדע יהומים, אלמנות, אלטע שוצלאזע אידען!

דער קאנפערענץ פיר די מלחמה קרבנות איז יעצט רעאָרגאניזירט.

מיר וועלען אויפרודערען די שטארט, מיר וועלען שרייען אין גאסען, מיר וועלען אפערען פון די היגע אידען צו טהון זייער חוב צו זייערע ברידער אויף יענער זייט ים.

מיר פארערען אויף די רבנים צו אפע־לירען אין די שוהלען יערען שבת און יום טוב, און פארערען שטיצע פון די מיטגליע דער און בעזוכען פון די בתי מדרשים, מיר פארערען אויף די רעווערענדס און מוהלים צו מאכען קאנוועינשאנס ביי יע־דער געלעגענהייט, ביי יעדער שמחה, מיט איין וואָרט, אידען פון טאראנטא און פון גאנץ קענעדע, פעראיינינט אייך זא־פארט צו שאפען שטיצע פיר אונזערע אונגליקליכע שוועסטער און ברידער.

נאך אלע אינפארמאציאנען ווענדעט זיך צו מר. ה. דווארקין, 64 עליזאבעט סטריט, און מר. מ. גאלדסטיק 480 מאנ־גינג עווע., מר. ראזען67 עליזאבעט סט.

מיט אכטונג, די פרעס קאמיטע

דווארקין, בראמבערג און דייזוים.

COWAN'S MAPLE BUDS

עס־לוינט זיך תמיד
זיי צו פערזוכען
שמץ נשנוג

Little Miss "MAIDEN" CANADA Registered

335

דער אונגליקליכער פון פראהיבישאן אין רוסלאנד

אין די צעהן מאנאטען זאם רוסלאנד איז טרוקען האבען זיך די טויטענפע־לע פון אלקאהאל פעדרייפאכט און האבען ערשט אנגעהויבען וואקסען. דאס פאלק טרינקט אלערלי גיפטיגע אימיטיישאנס. — פראהיבישאן וועט אפגעסטאפט ווערען נאך דער מלחמה

אמעריקאנער און קענעדער פראהיבי־שאניסטען האבען איצטער א געלעגענהייט צו לערנען א וויכטיגען געגענשטאנד וואס זיי דארפען וויסען. ווען זיי זאלען זיין ערהליכע לייט, ווען זיי זאלען טאקע נאר אויסען זיין די טובה פון דעם לאנד אזוי ווי זיי זאגען, און זאלען נישט זיין אזוי פאנאטיש איינגעגעליבט אין זייער מיינונג אזוי ווייט דאס זיי וועלען נישט זעהען וואס גלייך איז, וואלטען זיי אריינגעבליקט אין רוסלאנד און וואלטען א סך געלערענט.

ווען עס איז אנגעקומען די פרעהליכע בשורה אז רוסלאנד איז פלוצלינג פערוואס דעלט געווארען אין א 'טרוקענע לאנד', האבען זיך אונזערע פראהיבישאניסטען געפרעהט. זיי האבען אזש מקנא געווען זייערע קאלעגען אין דעם שווארצען לאנד אויף דעם גלוק צו האבען אזא שטרעגגען צאר, וואס מיט א שפאקע מיט זיין קאפ קען פערשליעסען די מייליער פון הונדערט מיט זעבציג מיללאנען מענשען, אז מיט איין אוקאז מאכט ער טרוקען א גאנצע לאנד, און זיי האבען זיך געוואונשען א זוינס צו דערלעבען אין אמעריקא...

דער פינסטערער צאר איז אין זייערע אויגען געווארען דער גרעסטער מענש אין דער וועלט, די רוסישע רעגיערונג — איין אידעאלע רעגיערונג, און דאס רוס־שע פאלק — א מוסטער פיר די פעראיי־ניגטע שטאאטען.

עס האבען זיך אפילו געפינען גענוג לייט וואס קענען רוסלאנד, וואס קענען די רעגיערונג און דאס פאלק, און זיי האבען ערקלערהט אז אויפ'ן פאפיער וועט זיך רוסלאנד מעגען זיין 'טרוקען' וויפיעל זיא וויל אליין אבער דאס רוסישע פאלק וועט נישט אויפהערען צו טרינקען, אבי געזונד.

אזוי זיינען אוועק צעהן חדשים — און וואס זעהען מיר איצטער?

איצטער האט מען זיך אין רוסלאנד אומגעקוקט אז ניט נאר האט דער טרר קענער אוקאז קיין גוטעס געטהון דעם לאנד, זאנדערען ער האט פיעל פערער־גערט. אין דער גאנצער היסטאָריע פון רוסישע שכרות איז ביים רוס־שען פאלק כסדר א 'נאטירליכער' טויט. אלקאהאל איז דארט פון תמיד אן געווען חברותא מיט דעם מלאך המות. אבער די צאהל פון יענע טויטע אין דער צייט פון וואדקא כמעט כסדר געשטיגען אויף איין שטאנד. אביאהל איינער ווייניגער, ווי געווענהליך אין א נארמאלען צושטאנד, ווי ווייט ווי מען קען אזא צושטאנד ווי אין רוסלאנד אנרופען נארמאל. אבער זינט פראהיבישאן איז איינגעטרעטען, און דער קראפט, האט די צאהל פון די אלקאהאלי שע מיס אנגעהויבען שטייגען, און פון דעמאלס אן האלט זי אין איין שטייגען פון וואך צו וואך און פון טאג צו טאג און בלייבט נישט שטעהען.

"רוסקי ווראטש" א מעדיציניש־ישער מאגאזין וואס ערשיינט אין פעטראָגראד, ווייזט אן אז אין דער צייט צווישען דעם 17־טען אוגוסט ביז דעם 13־טען סעפ־טעמבער 1914, זיינען אין פעטראָגראד געווען בלויז זעכס און צוואנציג טויטענ־פעלע פון אלקאהאל, אבער פון דאמאלס אן איז די צאהל פון די אלקאהלאישע טויט־טענפעלע אלץ געווארען יערען מאנאט מעהר, אז אין דעם קורצען מאנאט פעב־רואר זיינען שוין געווען זעכס און זעכצי אויב דער וואוקס זאל אנהאלטען אין דער געבער פראפאָרציאן, איז די פראהיבישאן מכה פיעל ערגער פון דער מלחמה. דיא לעצטע טויטעט איינגעטליך נאר ערוואר־סענע מענער, אבער די געגענווארטיג רוסישע פראהיבישאן טויטעט מענער אז פרויען און קינדער; און זא די פראהיבישאן אנהאלטען וועט אן קורצע צייט גאנץ רוסלאנד אויסגעליידיגט ווערען פון מענשען.

אין אבוחאוו האפטיטאל אין פעטראָ־גראד, וועלכע פאסט אויף ספעציעל אוי־אלקאהאלישע קראנקע, געפינט זיך יעצט א מאסע קראנקע פון אלערליי עלטע הויפטזעכליך איבער פון צוואנציג און דרייסיג יאהר און פון אלע פערשיעדענ־בעשעפטיגונגען.

דיזע בעריכטען וואס דער 'רוסק ווראטש' ברייגגט זיינען נאר פון דעו שטאדט פעטראָגראד אליין. מען קען זין משער זיין אז אויף דער פראווינץ איז די אנגעלעגענהייט נישט, בעסער, אפשר ערגער.

דער פאקט איז, לויט מען זעהט פון די רוסישע צייטונגען, אז די אלקאהאלישע קראנקענפעלע און טויטענפעלע אין פעט־ראָגראד זיינען נישט פון די 'באסיאקעס', אדער בעשטענדיגע שכורים, נאר גראדע פון די העכערע רוסישע קלאסען, ליים וואס איידער די פראהיבישאן איז אריין אין קראפט פלעגען זיי טרינקען געמעסיג און איצט פאלען זיי טויט פון שכרות.

ווי־זשע קומט עס?

איינפאך: דער עולם טרינקט אלער ליי ניפטיגע משקאות אנשטאט וואדקא.

בראנפען און ביער מאכען שכור — אויב מען כאפט איבער די מאס. אבער קיין סם־המות, אין דעם איינפאכען זין זיינען זיי דאך נישט. דערפאר איז ביי די 'נאסע' צייטען נישט געווען אזוי פיעל אלקאהא־לישעטויטענפעלע ווי איצטער, ווען פראָ־היבישאן הערשט, ווארום דס געזעץ איז אימשטאנד צו פערביעטען צו טרינקען, עס איז אבער אויף קיין אופן ניט אימשטאנד צו ווירקען אז מען זאל נישט וועלען טרינ־קען, און אזוי ווי קיין וואדקא איז נישטא טרינקט מען יערע זאך וואס איז שטארק און ברענענדיג, מען פאבריצירט אליין, און מען קויפט וואס מען קען אבי צו טרינקען, און מען פערגיפטעט זיך דיא געדערים.

מען דארף אויך געדענקען אז די קרבנות פון פראהיבישאן אין רוסלאנד וואלטען נאך געווען פיעל גרעסער. נאר א שטיקעל מעלה איז געווען, וואס פראהיבישאן איז איינגעפיהרט געווארען אין רוסלאנד סא־מע אין דער ארבייט צייט, ווען די פוי־ערים זיינען נאך געווען בעשעפטיגט מיט זייער פעלד ארבייט און זיי האבען יעדער־באס קיין צייט ניט געהאט צו טרינקען און דורך דעם האבען זיי זיך אויסגער־רעהט פון דעם מלאך־המות וואס פראהי־בישאן האט אויף זיי ארויפגעשיקט. נאר נאכדעם ווי די ארבייט האט אויפגעהערט האבען זיי זיך א נעהם געטאהן צו זוכען משקה און — אז מען זוכט געפינט מען.

א נייער קוואל פון פרנסה איז איצטער אפען פאר די רוסישע פאליציי, פריזען זיינען ארויסגעשטעלט פאר יערער ברייזעל וואס וועט ענדעקט ווערען. לויט דעם אפיציעלען ראפפארט האט מען אין דעם לעצטען טהייל פון 1914 געפונען אכט

(פארטזעצונג אויף פיירזש 5)

לעגענדע

פון ב. עפעלבוים.

1.

אויף דעם אָרט וואו די וועגען צושניי־דען זיך, וואו איין וועג — א טיעפזאמדי־גער—ציהט זיך קיין נבעון, און דער צוויי־טער — געהט אויף קיין בית־אל, איז א נידריג הייזעל געשטאנען.

און געוועזען איז בעציערט דאָס הייזעל מיט דומטיגע בלומען, מיט הויכע גרי־נע גראָזען, און א ליכטיגע זון האָט שטענ־דיג די פענסטערלאך אין גלאנץ געצונ־דען, אין אלע פארנאכט דאָס הייזעל אין פירפער געהילט.

ארום דעם הייזעל—הויכע צווייגע־דיגע בוימער, און אויף די בוימער האָבען זיך די שעהנסטע פייגעל פון דער געגענד זייערע נעסטען געבויעט דאָרט זיך בע־זעצט. און אלע פריהמאָרגען, ווען די זון האָט זיך בעוויזען ארויסגעהענדיג פון ים נאָך טבילה—האָט זיך דאָס ליעד פון די פויגעל צוטראָגען מיט א פרעהליכקייט ארום און ארום, אויפגעוועקט דעם ארימען נאר גליקליכען אלקנה'ן דעם בעל־הבית פון הייזעל.

איז אלקנה אויפגעשטאנען פון זיין בעט... ארויס פאר'ן הייזעל, זיך איינגע־קוקט אין דער ווייטער ווייטקייט, געזע־הען, ווי ארום און ארום גרינען די גערט־נער, די פעלדער זענען מיט גאָלד כעציערט האָט ער זיך ביים שטראָמענדיגען קלאָה־רענקוואל הענד און פנים געוואשען, גע־זאָגט א לויב צו גאָט, צוריק ארויז אין הייזעל, פון זיין פוטער און ברויט געגע־לען, דאָס איבערגעבליבענע — מיט זיך מיטגענומען, אָבגעבענטשט, און צו זיין ארבייט געגאנגען.

— איך וועל אויף דיר — ווייב — אין גאָרטען וואָרטען — האָט ער זיך ביי דער טהיר אויסגעדרעהט און גערעדט צום ווייב וואָס האָט נאָך אויף איהר בעט גע־דרימעלט — די זון רופט, מען דאַרף דיא אייליבירטען אונטערגדאָבען, די בויטלעך ארומקוקען; שפּעטער אז דו וועסט אויס־שטעהען געזונד, א לויב צו גאָט זאָגען, וועסטו קומען מיר העלפען, דערווייל — א גוטען טאָג, ווייב. און ער איז ארויס מיט "גראָבער" אויס'ן אקסעל.

און אלקנה האָט געגרטערט א גליק ליכער איבער די סטעשקעס צווישען דיא גערטנער, די געדיכטע שוואצע באָרד האָט זיך — פון ווינדעל געטריבען — אויף צווייען צוטיילט, די עקען האָבען זיך צו די אקסלען געבויגען, און די שווארצע גרוי סע קויהלען־אויגען האָבען געפלאקערט מיט מזרח שטאַרקייט, פעסט איז זיין גאנג געווען, זיכער. — זיינע טריט, און גלאטע דער שטערען, אָהן א צייכען פון זאָרג.

און די זון האָט זיך אויפגעהויבען העכער פון ים, מיט גאָלדענע סטענגעס די לופט געפלאָכטען, און אין אלקנה'ס הארץ האָט זיך די יוגענד צובליהט, האָט ער זיך מיט א ליעד צוזינגען, טראַכטענדיג איבער זיין שעהן ווייב די צנועה, מיט וועלכער האָט האָט איהם געבענטשט און דערפיהלט האָט ער אז זיין גליק איז גרויס, האָט זיך זיין קול שטאַרקער צוהיליכט, און אזוי איז ער דערגאנגען ביז צו זיין איינציגען פער־מעגען וואָס ער האָט בירושה פון זיינע עלטערן איבערגענומען, און באלד האָט ער זיך צו זיין ארבייט געשטעלט, מיט א פול הארץ האָפנונגען מיט אונענדליכען גליק האָט ער די געוויכסען בעטראַכט.

און שפּעטער איז דאָס ווייב געקומען. שלאָנק, הויך, מיט א ברוין געזיכט וואָס איז געווען אָבגעבענען פון דער מזרח־זון, די אויגען — ווי צוויי קויהלען־שווארצע דימאנטען האָבען מיט ליכט און פייער גע־שטראָהלט, יערע בעוועגונג — שטאַרק, יעדער בויג — שטאָלץ ווי פון א פעלדר־איז אלקנה שטעהען געבליבען ביי קעניגען.

איהר אָנקומען, זיין אויג נישט געקענט אָבריסען פון איהר, און זיין בליק איז גע־ווען אזוי שטאַרק און שארף ווי דער בליק פון א יונגען לייב, און אויפגעבליצט האָט זיין אויג מיט דעם שעהנסטען בליק וואָס קומט פון די הימלען און א טרעהר פון פרייד האָט זיין אויג פערגאָסען.

— ביזט — מיין אויסערוועהלטע די איינציגע טרייסט אין מיין שווערען ארבייטער לעבען, ביזט מיין גליק, האָט ער געברומט קושענדיג איהר אין קאָפּ — מיט דיר בין איך שטענדיג אין גן־עדן, אפילו ווען איך האָב קיין ברויט צו עסען.

— מיין לעבער אלקנה! — האָט זי פערשעהמט געמורמעלט.

האָבען ביידע זיך צו דער ארבייט געשטעלט, און ביידע הערצער האָבען זיך אין פעלד־ליערעל צוזאמענגענאָסען און די זון האָט זייערע קעפּ מיט גאָלד קראָנען בעציערט.

און אז די זון האָט אָנגעהויבען נייגען צו מערב, אויף די פעלדער און גאָט־גר־בענשטע גערטנער האָבען זיך קיהלע שאָ־טענס צולייגט, ווי שווארצע טיכער אונ־טער די בוימער זיך אוסגעשפּרייט, האָט זיך דערהערט דאָס ליעד פון די ארבייטער, וואָס האָבען זיך מיט'ן טאָג געזונגענט און א בין השמשות געבעט האָט זיך צושאלט איבער דער גאנצער געגענד, דאן האָט האָט אלקנה דער גראָבער אוועקגעלעגט, דעם שווייס פון שטערען אָבגעווישט, זיך מיט זיין ווייב ארומגענומען, און זינגענדיג א נאכט־געזאנג, האָבען זיי זיך געלאָזט זייער נעצעלט, און שטעהענדיג ביי דער טהיר האָט ער געזאָגט:

— שעהנער ביזטו, מיין ווייב פון יהודה'ס פעלדער, פרומער פון די מלאכים בעשיידענדער און עהרליכער פון די כרובים זיי מיר געבענטשט...

האָט דאָס ווייב די אויגען צו דער ערד געהאַלטען, אהר פנים האָט זיך מיט צנועי*־שעמעוודיגקייט בעדעקט, האָט זי איהר קאָפּ אויף זיין ברוסט געטולעט שטיל ווי א טוב...

און אזוי האָט דער ארימער אלקנה געלעבט און געווען גליקליך מיט זיין שעהן צנועת'דיג ווייב...

2.

איין מאָהל אין א טאָג, און אלקנה האָט זיך ווי זיין שטייגער, מיט'ן זונען־אופגאנג, אין גאָרטען געלאָזט, גענאנגען איז ער טרויעריגער מיט א מרה־שחורה אויף'ן פנים, און פון זיינע אויגען האָט א זאָרג געשיינט.

און אין מיטען גאָרטען אי זער ארומ־גענאנגען א פערטראַכטער, קיין ליעד האָ־בען זיינע ליפּען נישט געזונגען, קיין גליק האָט זיין הארץ נישט געפיהלט, נאָר שטום ווי א שאָטען האָט ער פויל זיין ארבייט געטהאָן.

די זון איז שוין געשטאנען אין מיט'ן הימעל, זיך אָנגעהויבען נייגען צו מערב זייט; די פעלדער און גערטנער זענען גע־ווען מיט ליכט בעגאָסען, און אלקנה האָט זיך ארומגעקוקט און געזעהן אז ער איז אליין.

איז זיין הארץ אין איהם צוגענאנגען געוואָרען, האָט ער זיך שטאַרק בעוואָרגט איבער זיין שעהן ווייב, וואָס איז אין דער היים געבליבען, און עפּעס האָט ער דער־פיהלט, א וועהטאָג, ער האָט זיך דערמאָנט אז מיט איינינג טעג צוריק, ווען זיי זיי־נען דורכגעגאנגען די גערטנער פון רייבען ברק, האָט זי זיך שטאַרק אויף איהם פער־קוקט, און ער — ברק — איז געשטאנען ביים פליט און געשמייכעלט, און פון דעמאָלסט אָן איז זי אסך שטילער געווא־רען, ווי זי וואָלט א סוד געשפּינען, און פון דעמאָלסט אָן האָט זי אָנגעהויבען קומען שפּעט אין גאָרטען.

און ער דערמאָהנט זיך: איינמאָל אין א פריה־ מאָרגען האָט איהם ברק בעגעגענט אָט דער הויכער שעהנער ברק וואָס בעצווינגט אלע ווייבער פון דער געגענד, און ער האָט אזוי מאָדנע געקוקט אויף איהם, דערנאָך האָט ער זיך אויס־גידרעהט און עפּעס שמייכלענדיג ארויס־געברומט: אלקנה האָסט א שעהן ווייב...

אָבער באלד האָט אלקנה חרטה פון זיין בייזען געדאנק א שרעקליכער שמערץ פרעסט איהם די ברוסט ווי האָט ער עס גאָר געקענט טראַכטען אזוי? איהר בליק איז דאָך פון א מלאך, איהר פנים ווי פון א יונגען כרוב...

מיט דעם אָנקומען פון די ערשטע נאכט שאָטענס אויף די בערג פון יהודה, האָט ער דאָס גערולד פערלוירען, מעהר האָט ער זיך שוין ניט געקענט אין גאָרטען אויפ האַלטען, האָט ער די ארבייט געוואָרפען און זיך געלאָזט אהיים.

שטיל איז געווען ארום זיין הייזעל. די פויגעל נאָר האָבען זייער קריאת שמע געטרעלערט מיט'ן שניידען זיך פון „ם טאָג טונקעלע שאָטענס האָבען זיך ארום הייזעל צוגעגנט, אין די ווענד געטוליעט, און אז ער איז צוגעקומען נעהענטער, האָבען זיך די פויגעל פּלוצלינג ווי צוקלאָנט, און מיט זייער ווייגענדיג פישטשען, ווי עפּעס גע־וואָרענט.

איצט האָט אלקנה פערשטאנען, אז דאָס זאָגען זיי איהם אָן א טרויעריגע בשורה, אז עפּעס שלעכטעס האָט פאסירט סירט, און ער איז א בלייכער האסטיג אין הייזעל.

דאָס ווייב איז אויף איהר ווייב־בעט גילעגען... מיט א טיכעל דעם קאָפּ פער־בונדען.

— וואָל איז געשעהן, ווייב?! איז ער צוגעלאָפען אָנהאַפּענדיג זי פאר דער האנד.

איך כן קראנק, האָט זי שוואך ארויס געברומט, און ארויסגעצויגען איהר האנד האנד פון זיינע.

— וואָס איז דיר, ווייב?

— דער קאָפּ טהוט מיר וועה.

האָט זיך אלקנה איינגעקוקט און גע־זעהן ווי זי האַלט די אויגען אראָבגעלאָזט האָט איהם דאָס הארץ אָנגעהויבען שרע־קען, און ער האָט די ליפּען פון צאָרן גע־ביסען.

— פאר וואָס קוקסטו ניט אויף מיר?

— די אויגען טהוען מיר וועה.

ער האָט מעהר נאָר ניט גירעדט, שטיל זיין ברויט אָבגעגעסען, א געבעט צו גאָט געזאָגט און זיך שלאָפען געלעגט, נאָר ער האָט קיין אויג ניט געקענט צומאכען עפּיס א ווילדע שרעק איז איהם בעפאַלען, און דאָס הארץ טהוט אזוי וועה, און אין קאָפּ מישען זיך משונה'דיגע געדאנקען...

אין הייזעל איז פינסטער, דורכ'ן פענסטערעל שיינט אריין די זילבער לבנה קוקט בלאס אויף דער וואנד געגען־איבער

געמאכט אין קעגעדע

ענטוויקעלט אייער היים מארקעט

קויפט—

ווינדזארטיש זאַלץ

און פערזילבערט די ערד פון הייזעל, ארום און ארום איז א טיעפע שטילקייט. און אין דער שטילקייט הילכען די קולזיי פון דער נאכט.

פּלוצלונג האָט ער א ציטער געטהון.

דאָס ווייב האָט אין דרימעל א גאָ־מען אָנגערופען, און דער נאָמען האָט איהם געמאכט פריהערן דאָס בלוט אין די אָדערען, און ער האָט זיך האסטיג אויפ־געזעצט.

— ב־ר־ק!... האָט דאָס ווייב גע־ברומט...

דאָס איז ער אראָבגעשפּרינגען פון בעט, איז געבליבען שטעהן ווי געלעהמט, ער האָט איצט דייטליך דעם נאָמען ברק גע־הערט, דער ברק וואָס האָט אלע ווייבער בעצווינגען, און פאר וועלכען ער האָט זיך אזוי געשראָקען.

די נאכט איז ער שוין מעהר ניט גע־שלאָפען, ארומגעבלאָנדזשעט האָט ער אין הויסען, און די טרעהרען געשלונגען.

3.

צו מאָרגענס איז ער ביי זיך אין גאָרטען געזעסען, פערכאַרגען אונטער א עדיכטען קשאק און ביטער געוויינט זיין איינציג גליק וואָס איז פון איהם אוועק־ווי טרעהרען זענען אָן אויפהער. גערונען איבער די באקען וואָס זענען איבער נאכט איינגעשרומפּען געוואָרען, אויסגעגעצט זיין באָרד וואָס האָט אָנגעהויבען גראָהען, און דעם גאנצען טאָג האָט ער ניטגע־ארבייט.

און אז די זון האָט געוויזען נאָך האַלבען טאָג האָט ער זיך געלאָזט געהן צו זיין געצעלט.

און ער געהט בכבדות די פיס ברע־כען זיך אונטער, פאר די אויגען — שוויג רעלט, און די זון ברענטשטארק גליהט ווייגע האָאר אויפ'ן קאָפּ.

ער האָט זיך אומגעקוקט — עפּעס א גערויש האָט זיך דערהערט — נישט ווייט פון זיין הייזעל איז ער געשטאנען, און פּלוצלונג האָט ער א מורא'דיגען משונה'־דיגען געשריי ארויסגעלאָזט אז פעלד און גאָרטען זענען דערציטערט געוואָרען.

פון זיין הייזעל איז ברק ארויס, זיך שנעל אויף זיין אייזעל געזעצט און איבער די פעלדער אנטלאָפען...

א גאנצע נאכט איז אלקנה אונטער דעם הייזעל אויפ'ן גראָז געלעגען און גע־שוויגען און דאָס שעהנע ווייב האָט זיך פון הייזעל נישט געוויזען—און די פויגעל האָבען יענע נאכט געוואכט, טרויעריג־געפּישטשעט און דערצעהלט דעם בעל־הבית פון א גרויסען שווערען חטא וואָס איז דאָ אין הייזעל אָבגעטהאָן געוואָרען.

איז דאָס הארץ אין ארימען אלקנה'ן געשפּאָלטען געוואָרען, און מיט„ן אויפברע־בען פון טאָג, האָט ער זיך מיט די לעצטע כחות צוגערוקט צום קוואל, די הענד גע־וואשען, געזאָגט מיט די לעצטע פאָר טרע־רען א תפילה צום בעשעפער, און צום סוף אויסגעשריען:

— האר פון אלע וועלטען! פערגעהם מיין לעצט געבעט, זאָל מקיום ווערען מיין קלאָה: דער רייכער, וואָס האָט פון מיר מיין ווייב גערויבט, דאָס ווייב, וואָס האָט אין מיר געפעלשט און צום קבר געטריבען ביידע זאָלען זיי אייביג נע ונד זיין, שטענ דיג וואנדערען אין די מחבריות אָהן רוה, איינער זאָל פון צווייטען נישט ווייט זיין, נאָר קיינמאָל זאָלען זיי זיך ניט קענען דערגעהענטערן איינער צום אנדערן, און שטום זאָלען זיי זיין,קיינמאָהל זייערע פערלאנגען ניט קענען אויסדרעדען...

און דער ארעמער האָט דעם לעצטען קרעכץ געגעבען, און געבליבען ליגען שטיל.

איז דאָס שעהנע ווייב באלד אויפ־געשפּרונגען פון איהר זינדיג בעט, זיך אָנגעטהאָן אין איהר רויטען יום טוב קלייד ביך אוועק צו איהר ליעב־האָבער ברק, נאָר ווי ער האָט די טהיר געעפענט, געוואָלט צו איהר נעהנטער צו, זענען זיי פּלוצלונג געבליבען אויף זייערע ערטער ווי צוגעש־מיעדט, און נישט געקענט איינער צום אנדערען זיך דערנעהענטערן...

פון דעמאָלט אָן האָט'ן בעגעגענט אין די וויסטע מדבריות פון יהודה, ארומוואנ־דערען צוויי שטומע אָבגעריסענע בעשעפע נישען, איינער נישט ווייט פון צווייטען, קיינמאָל האָבען זיי זיך נישט געקענט גרייכען אין ביי טאָג און ביי נאכט געוואנ־דערט אָהן רוה.

דאָס איז געווען דאָס ווייב פון אָרי־מען אלקנה און דער רייכער ברק, און עד היום וואנדערען זיי אזוי און קענען קיינ־מאָל איינער צום צווייטען...

(פאָרזעטצונג פון שיירזש 4)

און פופציג ברייזער אין ווילנער גובערניע אליין. אָבער דאָס 'ענדעקען' צווינגט נאָר די איינענטהימער עס איבערצופיהרען אין אן אנדער נאכבארשאפט. וואָדקא איז יעצט געוואָרען א געפעהרליכע מכה ווי בעפאָר פּראָהיבישאָן. וואָרים פריהער פלעגט מען זיך ניט דאַרפען בעהאַלטען דערמיט, האָט אפילו א קאצאפ זיך גע־קענט בעהערשען און טרינקען צו איינציגע 'מאָנאָפּאָלקעס', איצט אָבער דערלעבט עס מען קוים אריינטראָגען אין שטוב אריין און מען פּאָיעט זיך אָן גלייך אויפ'ן אָרט, די נאָנצע פאמיליע טרינקט זיך אָן און אלע פאלען שכור גלייך אויפ'ן אָרט.

אנאנדער צרה איז געקומען אויף דעם רוסישען מוזשיק, לויט 'ריעטש' גיט איבער די דאָרפסלייט האָבען זיך געגומען צום געמבלען זינט פּראָהיבישאָן האָט געטרע־טען אין קראָפט, און דיעזע ליידענשאפט נעהמט ארום אין גאנצען די פויערשע בעפעלקערונג. און מיט איין וואָרט, עס וואָלט געווען צו נאאיוו, קויט די 'ריעטש' צו מיינען אז דער רעפאָרם האָט גוטעס געטאָהן פיר דעם לאנד.

און אפילו די 'נאָוואיע וורעמיא' די צייטונג וואָס עקזיסטירט אום צו שפּפּריג־נען קרוש פאר יעדע זאָך וואָס די רעגיע־רונג טהוט, האָט שוין אויף געמוזט מודה זיין אז רוסלאנד איז נאָך ניט געווען פאָרבערייטעט פיר פּראָהיבישאָן. דיא גרויסע היסטאָרישע טהאט (דער טרי־קענער אוקאז, הייסט עס) האָט ניט גע־האָט אָנגענרייט עטוואָס אנדערש וואָס אל פערנעהמען דאָס פלאץ פון וואָדקא, אז מען זאָל זיך קענען בעגעהן אָהן טריב־קען . . . פאָרליוויפיג איז די מלחמה נאָך זימשטאנד אָבצואהאַלטען די מאסען פון טרינקען, אפילו אין דיא פערוואָרפענע ווינקלען פון רוסלאנד. אָבער ווען דיא מלחמה וועט זיך עדיגען און דיא 'אַלליים' וועלען שוין זיין אימשטאנד צו שליעסען פריעדען, דאן ערשט שטעלט זיך דיא גרויסע פראגע: וועט דאָס רוסישע פאָלק זיך קענען בעהערשען, אום אויסצודרי־קען זיין פרייד אין א אָיבערען וועג, אָדער וועלען זיי דערטרונקען ווערען אין די גיסטיגע משקאות וואָס זיינען נאָכבע־מאכט די רעגיערונגס וואָדקא?

אפילו אזא אלקוויסענדע ווי די 'נאָוואיע וורעמיע' ווייסט אויך נישט. זי ווייסט אָבער יא, אז 'בלויז א פערבאָט נישט צו טרינקען קיין וואָדקא נאָך דער מלחמה,

דאָס איז א וויכטיגע פראגע וואָס וועט זיין בלויז א זאָך וואָס מען וועט לייכט קענען אויסמיידען'.

די אונטערשטע שורה איז אז רוס־אנד איז יעצט מיט דער פּראָהיבישאָן א סך 'ערגער אָפּ' וו פריהער וועגן מען האָט געמיינט טרינקען, און די סטאטיס־טיק איבערצייגען אז וואָס ווייטער ווערט ערגער.

דאָס געזעץ קען נאָר פערבאָטען צו טהון. עס קען אָבער נישט פערוועהרען דעם רצון.—נישט קיין געזעצע געגען טרינקען אָדער געגען וואָס עס איז דאר־פען מיר. זאָל דער מענש האָבען דיא בחירה. אָבער לערנען דאַרף מען איהם, אויפקלערען דאַרף מען איהם, ביז ער וועט מיט דער צייט קריגען א בעסערען רצון.

אָבער אויפקלערונג, בילדונג גראָדע דאָס איז דער געגענשטאנד וואָס איז דער־מישע רעגיערונג וויל ניט, און עס איז צו האָפען אז נאָך דער מלחמה וועט אָב־געשאפט ווערען פּראָהיבישאָן אין רוס־לאנד.

י. מ. וואלפזאָהן.

קויפט מעטשעס פונקט ווי איהר איהר קויפט אירגענד וועלכע אנ־דער זאך פאר אייער הויז — זעהט אז דאס זאָל האבען די ווערטה.

ווען איהר קויפט

עדדי'ס מעטשעס

ערהאלט איהר אן אמת אָנגעפילטע באָקס פון זיכערעס אונשעדלי־כעס ליכט.

— פאָדערט —

עדדי'ס

"סיילענט פאָרלאָר"

מעטשעס

The ALBANY HOTEL

B. MOSCOVITZ Prop.

Mt. Clemens, Mich.

וויכטיגע בעקאנטמאכונג

וועגען דיא מאונט קלעמענס מינעראל בעדער וועלכע קוראירען פיעלע קראנקהייטען, ספּעציעל רוהמאטיזם

ווען איהר ווילט זיין בעהאנדעלט גוט, זאָלט איהר איינשטעהן אין דיא „א לבאני האָטעל", וועלכער איז ניי געבויעט מיט שעהנע צימערען, אלע מדערנע קאָנווייניענעס, עלעקטרישע בעלייכטונגען, הייסע און קאלטע וואס־סראקטלי כשר וויא עס איז בעוואוסט פאר דיא לעצטע 15 יאָהר. פאָהרט בעצייטענס, וואו איהר קריגט גוטע רע־זולטאטען, לאָזט אונז וויסען און מיר וועלען אייך געבען אלע אינפאָרמיישאָנס און ערוואָרטען אייך.

מאונט קלעמענס, מישיגען. ב. מאָסקאָוויטץ.

דארפט איהר פייער לייפ־עקסידענט און פלייס גלאס אינשורענס ?

דאן קומט צו אייער אלט בעקאנטען

עמנואל קענען

דער איינציגער אידישער אינשורענס אגענט וואס שרייבט פייער פאליסעס וועלכע זיינען פון גוטע קאמפּאניעס וואס קאנסלען ניט קיין אידישע ביז־נעס, מערידזש לייסענס, סיטיזען פייפערס און אנדערע אזעלכע דאקו־מענטען ווערען געמאכט בילוג און פינקטליך.

קומט צו מיר אין מיין אָפּיס.

איך בין מיט דער עלטסטער שיפּס־קאנטאר אין קענעדע.

E. I. KENEN

24 TORONTO ST.

Telephone M. 2010 / 4711

TORONTO ONT.

ה. יאנאווער ה. ראזענפעלד

פאן מיין 6886 פאן קאלערזש 5089

זיינען די

טאראנטא קאהל קאמפּאני

91 ענגעס סטריט פאן אפיס עדלייד 2029

פעדקויפען נור

Elias Rogers Co's Anthracite

.אט. קוילען אדער האלץ, וו־רט דעליווערט מיט ראדזשעס טיקעטס. פיר קוואליטי און וואג גאראנטירט.

מאונט קלעמענס טישענען

שיקאגא כשר האטעל

איז מבשר א בשורה טובה צום ווערטהע' פּובליקום בכלל און בפרט צו אונזערע געשעצטע געסט, דאָס מיר האָבען געמופט אין א פיינע 3 סטאָרי סטיעם היעט ב־דינג מיט אלע אימפּרוואוומענטס נעבען די גרעסטע בעזאָה הייזער. בכדי אונזערע געסט זאָלען האָבען די בעקוועהמליכקייט, צ דער־זעלבער צייט סטריקט כשר מיט דער השגחה פון א בת הרב מיוראָפּ.

כדי אונזער האָטעל זאָל כשר געפיהרט ווערען אויף מיט די בעסטע בעהאנדלונג צופריעדענשטעלענד א גוטע היים מיט מעסיגע פרייזען.

ביטע שרייבט ווען, און ווי אזוי איהר פאָהרט ארויס מיר זאָלען מיר אייך ערוואָרטען מיט'ן אויטאָמאָביל פר־י.

CHICAGO KOSHER HOTEL

A. L. Miller & M. Scheiner, Props.

43 South Gratiot Ave.

MT. CLEMENS Mich.

טאָראָנטאר אידען!

ווילט איהר רענגען די זומערמאָנאטען אויף אן פלאץ? קומט אין

פרעסטאָן ספּרינג הויז

וואוהין אלע דאקטוירים רעקאָמענדירען צו פאָהרען, ווייל דאָס איז דער שעהנסטער, בעסטער און געזונדסטער פלאץ אין גאנץ קענעדע. סטריקטלי כשר. מיין נאָמען איז א גוטע גאראנטי דערפאר. אלע מאָדערנסטע אימפּרוואוומענטס און איינריכטונגען, פּרייזען: $10,00 ביז וואָך אָהנע באטס, $12,00 מיט באטס. ספּעציעלע פּרייזעס פאר פאמיליעס.

ש. גארפינקעל, פּראָפּרייטאר פאר מעהר איינגעלהייטען שרייבט צו

PRESTCN SPRING HOUSE. - PRESTON, ONT.

עסט פרישע עסען און לעבט לאנג

מיר קייטערען פאר באנקעטען, חתונות א. א. וו. מיר פערזאָרגען איך דעם מאן מיט עסען ווען די פאמיליע איז אין קאנטרי.

עסט אין א ריינעם רעסטאָראנט. אלעס שעהן, פרישע, גוט, געשמאק זויער און — דוקא ביליג.

אבער'ס כשר רעסטאָראנט

168 קווין סטריט וועסט, טעלעפאָן עדלייד 1960

וויכטיגע נייעס פאר אלע אידען פון דער וועסט ענד.

די בעסטע ווינען און ליקער

מיר זיינען אין דער רעכטער הארץ פון דער אידישער געגענד, אם יאָהר אין דיא ביזנעס און מיר האָבען די בעסטע קענעדער און אמעריקאנער קאָניאקען בעזאָה ברענדיס צו די ביליגסטע פּרייזען.

א ספּעשעל דיסקאָונט פאר חתונות, פאמיליעס און זע וויינטער.

מיר גאראנטירען פולע צופריעדענהייט.

פערגעסט ניט אז דאָס אלעס האָבען איהר

201 סענט פּעטריק סטריט

א. פעטערסאָן, פּראָפּ. טעלעפאָן קאָלעדזש 84

L. WHITE & SON

177 Queen St. W

Phone Adelaide 2015

ברייננען אונז דיעזען אדווערטייז־מענט וועט איהר קריגען געקלינט און געפרעסט

א ליידיס סוט פאר 1.50

א מענער סוט פאר 1.25

ביי ל. ווייהט אונד סאנס

די גוט בעוואוסטע אידישע קלינערס 177 קווין וועסט, אנטקעגען יוניווערסיטעט עוו. אדלייד 2015.

בעקאנטמאכונג פון רעוו. קאפלאן

איך מאך בעקאנט דעם ווערטהען אידישען פּובליקום פון טאָראנטא און דיא קאנטריס, אז דער שיפּס־קאנטאר קאפלאן און וואהל 297 קווין סטריט וועסט, וועלכער שיקט געלד נאָך רוסלאנד און רומעניען צום טאגעס קורס און וועלכער נעהמט אָן אלע זאָרגען אינשורענס, איז קיין אנדערער ווי מיינער און דעם גוט בעוואוסטען מר. וואהל פון מאָנטרעאל פירמא שעפער און וואהל און די אלע ביזנעס וואָס ווערט געטהאָן אין מיין אָפּיס איז גאראנטירט אלס ערהליך און ראיעל.

יעדער וואָס וועט טהאָן ביזנעס דורך אונזער אָפּיס מעג זיין זיכער אז ער ווערט ערהליך בעהאנדעלט ווייל אלעס איז גאראנטירט דורך דער האָפענטליך דאָס יעדער איינער וועט זיך עס נעהמען אין אכט און טהאָן ביזנעס דורך אונזער אָפּיס, פערבלייב איך אייער ערגעבענסטער פריינד

רעוו. מ. קאפלאן

דיימאנדס

$1 $2 $3

זוכענטלך־

איהר האט יעצט די געלעגענהייט צו האָ־בען דעם פיינסטען דיימאנד אדער אנדערע דזשעלעריי דורך דאס טרעדיט סיסטעם פון דזשייאס בראדער. דיימאנדס ווי עס איז בעוואוסט ווערט ארע מאל פייערע־ און עס איז אן אייביגהייט.

מיר געפריען יעדען ערהליכען מענשען זא דאס איהר האט די געלעגענהייט צו קויפען ביי אונזדיימאנדסטיס די ייכסטסטע אבצאהלונגען. ספּעשעל דיסקאָונט 10 פּראָצענט פאר קעש. דזשייקאב בראדערס 15 יאנג סטריט ארקייד.

א מזל'דיגע וואָך פאר ענגלאנד

לאָנדאָן יולי 22

לעצטע וואָך האָבען די דייטשען קיין איינציגע ענגלישע שיף ניט געזונקען. דאָס טרעפט דאָס ערשטע מאָהל זייט די מלחמה האָט זיך אָנגעהויבען, אז א גאנצע וואָך זאָל אוועק געהן אָהן וועלכען עס איז פער־לוסט צו אן ענגלישער שיף דורך א קריי־צער, א סובמאַרין אָדער א מינע, וועהרענד מעהר ווי 13 הונדערט שיפען זיינען גע־קומען אָדער אוועק פון די ענגלישע האָ־פענס און צייט פון דער זעלבער וואָך.

ענגלישע שיפען

דער איינציגער אידישער אינשורענס אגענט וואס שרייבט פייער פאליסעס אגענט וואס שרייבט פייער פאליסעס א גרויסע וועלכע זיינען פון גוטע קאָמפּאניעס א גרויסע וועלכע זיינען פון גוטע קאָמפּאניעס וואס קאנסלען ניט קיין אידישע ביזנעס, מערידזש לייסענס, סיטיזען פייפערס און אנדערע אזעלכע דאקו־מענטען ווערען געמאכט בילוג און פינקטליך.

קומט צו מיר אין מיין אָפּיס.

איך בין מיט דער עלטסטער שיפּס־קאנטאר אין קענעדע.

E. I. KENEN

24 TORONTO ST.

Telephone M. 2010 / 4711

TORONTO ONT.

אייפמערקזאם !

ליידיס טיילאָרס, אפעריטאָרס און קאטטערס, איהר האט איצט א גרויסע וועלעגענהייט אין דער סקוהל פון ל. עדמונד 393 ספּעדיינג עוועניו צו ווערען אפּ פּוירסט קלאס דעזיינער. פּרייזען מעסיגע, צופריעדענהייט גאראנ־טירט, אָדער דאָס געלד צוריק.

ל. עדמונד 393 ספּעדיינג עוועניו

דער „אידישער זשורנאל"

ה. ווייגבערג, פרעזידענט

א בריעף פון א משוגענער

פון פאנדאראַ

פאלגענדען בריעף האט מען מיך געבעטען איך זאל איבערגעבען אויפ'ן ריכטיגען אדרעס.

איך טהו דאס, ניט ווילענדיג:

שוועסטער מיינע!

איהר דערקענט מיך ניט? דאס בין איך דאך שרה ראפאפארט. די נביר'טע! אזוי געענדערט בין איך געווארען?

און אפשר?....

זיי זאגען, אז איך בין משוגע געווארען. איז דאס אמת?

איך, שרה ראפאפארט, די אמאליגע שעהנהייט, די חכמה, דעם טאטענס נחת, דער מאטעס ליעבלינג, איך בין שוין נאר א משוגע'נע?

אוי איהר גלייבט עס?

באשר איך טראג אין דער וואכען מיין זיידען חופה קלייד און איך נים בסדר מיט טרעהרען?

איז דאס א סימן, אז איך בין משוגע?

ניין, שוועסטערלאך מיינע, ניין מיינע טייערע.

איך בין ניט משוגע. מיין חופה קלייד טראג איך, ווייל עס איז דאס איינציגע קלייד וואס איז מיר געבליבע! מיין לייב צוצודעקען. זיי די ראזבאיניעס, האבען דאך אלעס פערברענט, אלע מיינע קליידער, אלע.

דאס האבען זיי אפנים געוואלט פון מיר חוזק מאכען האבען זיי אפילו מיינע העמדער פערברענט, מיינע שיך און זאקען צעשניטען אויף שמיטלאך און א באַרוועסע האבען זיי מיך מיט שטעקענס פון מיין היים פעריאגט, זיי האבען געלאזט פאר מיר מיין זיידען חופה קלייד, דאס איינציגע מיט וואס מיין נאקעטקייט צו צודעקען.

איז דאס מיי! שולד? בין איך שולדיג וואס איך זעה אויס ווי א משוגענע? בין איך שולדיג, וואס מיין קאפ איז אין די לעצטע פאר מאנאטען ווייס ווי זילבער געווארען און פון מיין שעהנקייט איז שוי! קיין שפור ניט געבליבען?

פארוואס איך וויין תמיד? ניט מיר צוריק מיין עטעלען, מיין שעהנע עטעלע, און איך וועל ניט וויינען מעהר.

וואס וואלט איהר געטהון, שוועסטער מיינע. ווען מען מאכט פון אייך אזא תל ווי מען האט פון מיר געמאכט?

וואס וואלט איהר געטהון, שוועסטער מיינע ליעבע, ווען מען שיקט אוועק אייער מאן א געזונטען א שעהנעם, אין דער מלחמה און מען ברייגגט אייך צוריק א מענשען אהן הענד און! מיט איין אויג אנשטאט מיט צוויי ליכטיגע אויגען, וועלכע האבען ג'ויכטען ווי די שטערען אין הימעל, און מען זאגט אייך: „שרה ראפאפארט דאס איז אייער מאן. דאס איז דער טאטע פון אייער שעהנער עטעלע. וואס איז פון הונגער און דורשט געשטאר־בען", וואס וואלט איהר געטהון?

וואלט איהר ניט די האר פון אייער קאפ געריסען? וואלט איהר ניט געוויינט און געשריען צו אייער מאמע און געזאגט: „מאמע מיינע טייערע צו וואס האסטו מיך געבראכט אויף דער וועלט?"

וואס האט איהר געהאט צו מיי! שעהנער עטעלע?

א י ה ר האט דאך זי געקוילעט!

איך האב דאך געוויינט און געקלאגט און אייך געבעטען איהר זאלט זי מיר ראטעווען, איהר זאלט ראטעווען מיין קינד, מיין שעהן ליעב פויגעלע, עטעלע מיינס, וועה דער מאמען!....

איך האב דאך סיין מילך פאר מיין קליין פויגעלע ניט געהאט.

פארוואס האט איהר ניט געראטעוועט מיי! עטעלען?

האט איהר נאר קיין קינדערלאך ניט הארט ביי אייך אין אמעריקא?

פיהלט איהר הארט ניט וואס הייסט א מאמע?

עטעניו מיין קינד! ניט דיין ארימע מאמע איז שולדיג אין דיין טויט!

ניט איך בין שולדיג, קינד מיינס.

איך האב געוויינט, פויגעלע מיינס, מיינע קולות האבען געקאנט אלע זיעבען הימלען שפאלטען, איך האב געבעטען איך האב געשריען: אידען האט הארטע אויף מיין ארים עטעלע. אידען מיין עטעלע נעהט אויס פון הונגער. אידען ראטעוועט מיין קינד!

קינד מיינס, ליעב עופ'עלע מיינס, פאר וואס ביזטו אזוי גיך אוועק פון דיין מאמע, דיי! אונגליקליכע מאמע?

פאר וואס האסטו ניט געווארט ביז מיינע שוועסטער, מיינע טייערע שוועסטער פון אמעריקא, וועלען מיר שיקען הילף פאר דיר?

שרה ראפאפארט משוגע! כא, כא, כא!

עטעלע מיין קינד, ווארט מיין טייערס, איך קום צו דיר, דארט אין הימעל, דארט וואו מען דארף ניט קיין מילך, קיין מעדיצין, דארט שניידט מען קיי! הענד ניט און מען שטעכט ניט אויס קיין שעהנע אויגען.

עטעניו, ווארט אביסעל, דיין מאמע קומט.

שוועסטערלאך טייערע, שיקט מיר הילף פאר מיין עטעלען.

דער דאקטאר זאגט זי דארף האבען פפלענע, זי וועט נאך געזונד ווע רען, וועה דער מאמען!...

שוועסטער מיינע, ליעבע, פיהלט איהר מיין וועטאג?...

שיקט א נדבה שרה ראפאפארט!...

אייער שוועסטער."

ערב שבת מעשה'לאך

פון חד"וו

א חזן ביים עמוד אבער ניט אין קאר

אין א בלוי סטריט קאר זיינען געוע־סען עטליכע לוסטיגע קענערעענס, אין דער זעלבער קאר איז אויך געזעסען א איד א חזן, ווי עס ווייזט אויס גאר קיין חזן ניט...

וועלענריג אביסעלע פאן האבען פון ז אידישען רעווערענד, האט איינער פון די זברה לייט זיך געווענדעט מיט א פראגע:

נייס דעי, ראבאי?

האסט א מיסטייק הערר, איך בין קיין ראבאי, האט איהם דער חזן געענט־פערט.

— אר נאט יו ע דזשו? —פרעגט איהם ווייטער דער זעלבער.

— יא, איך בין א איד, אבער איך בע שעפטיג מיך מיט....

— נעווער מיינד רופט זיך אן דער גוי, ניט לאזענדיג ענדיגען דעם חזן'ס גע־קלעהרונג, אלעס וואס איך האב גע־וואלט וויסען איז צו דו ביזט א איד.

וואס אינטערעסירט דיר אזוי צו ווי־סען? פרעגט דער חזן.

פערשטעהט דו — זאגט ווייטער דער גוי — איך וואהן אין א ווילעדזש ניט ווייט פון טאראנטא, שוין מעהר פון 2 יאהר, און ביז היינטיגען טאג האב איך אך קיין לעבעדיגען אידען ניט געזעהען.

אויב אזוי — זאגט דער חזן — איז מיין וואונדער נאך גרעסער: איך וואהן אין טאראנטא שוין מעהר פון 3 יאהר און ביז היינטיגען טאג האב איך נאך קיין לע־בעדיגען חזיר ניט געזעהען!...

א ביזנעס מאן פון דער היים.

איינער האט אמאל געפרעגט דעם פרעזידענט פון אן ארטהאדאקסישער שוהל — צו וואס האט איהר גענומען צוויי רבנים? מיר שיינט אז עס וואלט גע־וען פאר אייך גענוג איינער, נאר א רעכ־טער.

— פערשטעהט איהר מיך, האט דער פרעזידענט געענטפערט — איך בין נאך פון דער היים א ביזנעס מאן. מיין טאטע איז געפאהרען קיין המעלניק אויף'ן ירדן קויפען א גוטע בהמה, עס זיינען אבער קיין גוטע בהמות ניט געווען, און דערצו האט מען נאך פערלאנגט זעהר טהייער. ו האט ער בעסער געקויפט צוויי ציגען....

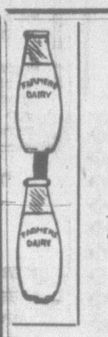
):(

ער מעג א כפרה ווערען וועט אויך ניט העלפען

א חזן פון די יעניגע וואס דרעהען מיט'ן האלז אהן א סיסטעם ווי אן אי־בערגערעהטער שלעסעל, האט אמאהל גע־נומען דרעהען אהן ווערטער בעפאר "אז בקול", דעם עולם האט שטארק פער־דראסען דאס קייקלען זיך אהן אן אויפ־הער.

איבערהויפט האט דאס ניט געקענט אריבערטראגען א היינטמאדישער יונגער מאן וועלכער איז געשטאנען גראדע הינ־טערען חזן.

— הערט נאר חזן — האט דער יונ־גערמאן אונגערולדיג אויסגעשריען — איהר זאלט אפילו די כפרה ווערען דרע־הענדיג וועט איהר דאך אלס מוזען זאגען "אז בקול" טא וואס האר־פט איהר דרע־הען? הויבט אן גלייך — אז בקול און פערטיג!



די ערשטע זאך מארגען פריה

געהמט דעם גרעסטען שרים וואס איהר האט ווען עס איז גענומען פאר דעם בענעפיט פון אייער פאמיליע. ארדערט אייער טרייעל באטל פארמערס דיירי מילך — — איין צעהנטעל רייכער אין קריעם — עס קאסט אבער ניט טייערער פון געוועהנליכער מילך

23 טיקעטס פאר $1.00

THE FARMERS' DAIRY.

טעל. ווערלייך 400

367 קווין סט. ווסט

די אונטערנעהמונג פון דער ליידיעס אייד סאסייטי

א פראכטפאלע גארדען פארטי און רענס. פיליכט די פראכטפאלסטע וואס איז געהאלטען געווארען דיעזען זומער, האט שטאטגעפונען מיטוואך אבענד אין ציון האל אראנזשירט פון דער "ליידיס אייד סאסייטי" פון וועלכער מיסעס ה. לעווין, איז פרעזידענטען.

די ארבייט פון דע רייידים אייד סאס סייטי איז גאנץ גוט בעקאנט אין שטאדט זיי טהוען פיעל אויף אויף דעם געביעט פון מיסה צווישען אריימע פאמיליעס, בעזאנדערס זיי מ'נ אלעס.

אין דעם יעצטיגען קריזיס וואס עס הערשט אין שטאדט, איז די ליידיס אייד סאסייט דער הילפע מלאך פון פיעלע ארי־מע פאמיליעס וועלכע נעהען ביכשטעליך אויס פון הונגער.

צוליעב דער שלעכטער צייט אבער זיי־נען די איינקופטען פון דער סאסייטי פיעל פערקלענערט געווארען, און דערים זיינען זיי געצוואונגען פון צייט צו צייט מאכען אונטערנעהמונגען אום אנצופילען זייער טרעזשורי אום זיי זאלען קענען פאר וועצען זייער נאבעלע ארבייט צווישען ארימע.

די נעכטיגע אונטערנעהמונג איז ווירק־ליך געווען א פראכטפאלע. זיי האבען פער נומען אלע צימערען בין ציון האל און אי־בעראל, איז געווען עטוואס אנדערש מיט וואס די עטליכע הינדערט געסט וועלכע זיינען דארט אנוועזענד געווען זאלען זיך אונטערהאלטען.

אין דעם גרויסען האלל איז געווען א רענס וואו יונגע בחורים און מיידלאך האבען זיך אונטערהאלטען ביי א וואלץ און אנדערע טענץ. אין אן אנדער צימער האבען זיך פרויען אונטערהאלטען שפיע־לענדיג "וויסט" (אזא קארטען שפיעל), אין דעם גארטען פון ציון האל איז געווען א גוטע באר, וואו מען האט סערווירט מיט רעפרעשמענטס. איבעראל איז אלעס געווען פיין דעקארירט מיט קענע־דער און ציינגיסטישע פלאגען א דאנק דער אראנזשמענטס קאמיטע:

מרס. סיליק, קאוונער, און מרס. סא־מאנסקי וועלכע האבען אלעס צוגעגרייט מיט וואס די געסט צו אונטערהאלטען.

די אונטערנעהמונג איז געווען אן ער־פאלג אין אלע הינזיכטען, ווי מען גיט איבער האט די אונטערנעהמונג אריינגע־בראכט העכער 200 דאלאר פראפיט.

עס איז אויך געווען א ראפעל, און עס זיינען געראפעלט געווארען גאנץ פיינע ארטיקלען. ל. קופער האט געוואונען א גרויס דאלל. מיסעס סעטנאף האט געוואו־ען א הענד בעג. מר. פ. ליוואי האט גע־וואונען א גאלדענעם רינג. מרס. מייערס האט געוואונען אפערא גלעזער. עס זיי־נען אויך געווען פרייזען פאר פיעלע אנ־דערע.

צווישען די געסט זיינען געווען פיעלע פראמינענטע אידען וועלכע האבען פער־לאזען זייערע וואקיישאן פלעצער און זיי נען געקומען צו דיעזער אונטערנעהמונג.

צווישען די געסט זיינען געווען דאס אר פיוניק מיט זיין פרוי, מר. פרימס, ב. סטאן, אלדערמאן זינגער און זיין ברודער דזשאזעף זינגער, ד. לעווין און אנדערע.

חתן כלה

זאלען דאס נעהמען אין אכט!

מעררידזש לייסענס

קאן מען קריגען אין אפיס פון

„אידישען זשורנאל"

נאטיס!

דיא יעניגע וואס וועלען דא נעהמען זייערע מעררידזש לייסענס וועלען קריגען געדרוקט א שעהנעם בעריכט פון זייער חתונה. פריי

בענוצט זיך מיט דיעזע געלעגענהייט!

אדרעס פון דעם זשורנאל

67 עליזאבעטה סטריט 67

אידען פון דער גאנצער וועלט!

מיר וועלען דרוקען ארום 100 בילדער וועגען אידישע טיפען פון אלע וועלט טהיילען.

די בילדער וועלען ערשיינען יעדען טאג א בילד, זיי וועלען ניט האבען קיין אונטערשריפטען אונטער זיך און די לעזער וועלען דארפען טרעפען, וועלכען אידישען טיפ, דאס בילד שטעלט פאר.

ווען אלע בילדער וועלען אבגעדרוקט ווערען, וועלען די לע־זער דארפען אריינשיקען זייערע בילדער, מיט די אונטערשריפ־טען, וועלכען אידישען טיפ, יעדעס בילד שטעלט פאר, פון די וואס וועלען אריינשיקען די ריכטיגע ענטפערס, וועלען 25 בע־קומען פרייזען א פראכטפאל געבונדענעם און אינטערעסאנטען בוך.

דאס ערשטע בילד וועט ער־שיינען זונטאג.

עקסטרא! עקסטרא!

מיר לאזען אייך וויסען דאס מיר וועלען פערקויפען

די בעסטע פליישען צו 8ס א פונט

מיר סופלייען פאר האטעלען, רעסטאראנען און דעליקאטעסען סטארס אלע סארטען פלייש צו ביליגע פרייזען.

לעבער 8 סענט א פונט. יעדען טאג פרישע.

יוסף גאלדשטיין

204 יזקליד עוו., קאר. ארמהזר טעלעפאן קאלעדזש 1470

פעדלערס און סטאר קיפערס

די בעסטע סגולה אנצוהאלטען קאסטימערס און צו מאכען געלד איז צו קור־פען דריי־גודס, ריינקאוטס, פענסי גודס, דזשולעריי און נאוועלטיס ביי קאפלאן און קא.

האלסיילער און דזשאבער 229 קווין סטריט וועסט פאראנטא, דער באר־וואוסטער האלסייל פלאטז וואו פיעל פעדלער זענען באריינכט געווארען. דזשאב לאטס זענען שטענדיג דא. אררערס פינקטליך אטענדעט.

קאפלאן און קא. דזשאבער 229 קווין סט. וו. טאראנטא אונט.

טעלאפאן עדלייד 3772.

האט איהר שוין בעזוכט דעם נייעם

דייניג רום אונד רעסטאוראנט

נאיז 192 ספסדיינא ווזעניו, (נישר קווין)

עס איז פיר אייער אייגענעם בענעפיט

דאס שעהנסטע פליין אין אמאמעריישאן פיר ליידים און דזשענטעלמען. גוטע נעשמאקפאלע כשר'ע שפייזען און גוטע בעהאנדלייג גאראנטירט.

גרינבלאט, 192 ספסדיינא עוועניו, (געגען מיבער פחיבי סטרים)

רער בעסטער סימן

אז אדווערטייזמענטס אין „זשורנאל" ברענגען גוטע רעזולטאטען איז דער פאקט. וואס ווער עס דארף אן ארבייטער, ווער עס האט א ביזנעס צו פערקויפען, ווער עס זוכט א פארטנער און ווער עס האט א הויז צו פערקויפען אדער צו פערענטען — אדווערטייזט עס אויף דער.

וואנטעד פיידזש

— פון —

אידישען זשורנאל

גיט א קוק אויף די וואנט קאלומס פון „זשורנאל" און איהר וועט זעהען, אז מיר דרוקען יעדען טאג פיעל וואנט עדס. דאס איז דערפאר, ווייל דער „זשורנאל" איז די איינציגע אידישע צייטונג, וואס ווערט גע־דרוקט אין אנטאריא, ווייל זי ער־שיינט גאנץ פריה, גלייך מיט אלע ענגלישע פייפערס און ווייל אן אד־ווערטייזמענט, וואס ווערט אונז גע־געבען ביי נאכט, ברענגט רעזולטא־טען גלייך אויפ'ן נעקסטען פריהמאר־גען.

אז איהר דארפט ארבייטער, אז איהר ווילט פערקויפען א ביזנעס, אז איהר זוכט א פארטנער, אז איהר הויז צו פערקויפען אדער צי פער־רענטען, אדווערטייזט עס אין "זשורנאל".

א גליק פאר טאראנטאר אידען

בעסטע און שעהנסטע ווארעם פאר סופס, עס האט זיך ערשט ערעפענט א האלסייל ביזנעס פון די בעסטע ענגלישע און יארקשיר וואלענע שטאפען וואו איהר קענט קריגען די אוועד קאוטס און פענסי סוים פאר־דען. אויך טיילארס פרימינגס ביי:

J. LUBINSKY

248 Simcoe St Phone Main 6446

דר. פאליאק אדרעסירט

א פרויען פעראיין

דר. כ. פאליאק האט היינטאג אבענט אדרעסירט דעם פרויען פעראיין פון דע נאציאנאל ראדיקאלער שוהל, איבען קינדער ערציהונג, האלטענדיג אן אינטע רעסאנטען פארטראג איבער די פליכטע פון דער מוטער צום קינד.

פאלט אראב פון קאר און

און בדעכט זיך אויס א פוס

מרס. מארגארעט יוהז פון 27 דיקסאן סטריט האט זיך נעכטען ביי נאכט אויס־געבראכען א פוס ארונטערפאלענדיג פון א דאנדאס קאר אויף קארנער סאנט פעט ריק סטריט און יוניווערסיטי עוועניו.

מיסעס יוהז האט אראבגעהענדיג פון דער קאר זיך א שטארקען גליטן געטהאן און איז געבליבען ליגען בעוואוסטלאז. זי איז צוגענומען געווארען מיט א פאליס אמבולאנס אין דזשענעראל האספיטאל וואו די דאקטוירים האבען אויסגעפונען א איהר פוס איז צובראכען, אויב יעמאנד איז שולדיג אין דעם עקסידענט איז אונ־בעוואוסט.